

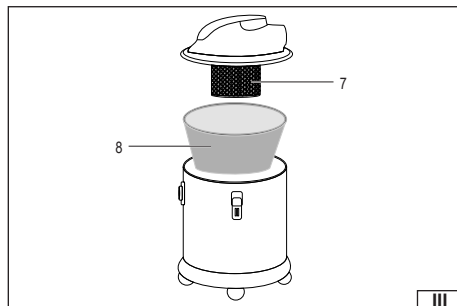
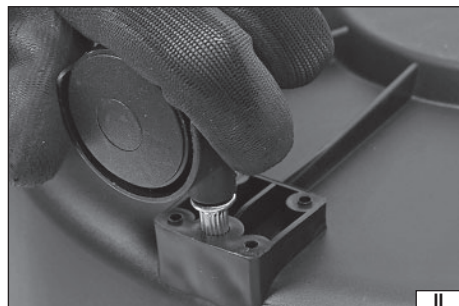
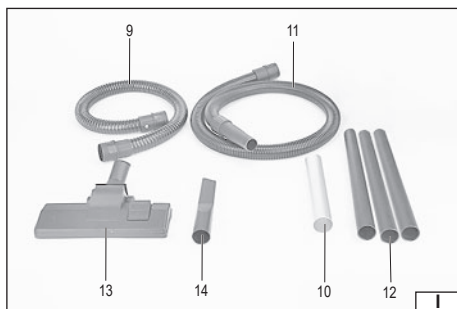
YATO



PL ODKURZACZ WARSZTATOWO-KOMINKOWY
EN WORKSHOP AND FIREPLACE VACUUM CLEANER
DE WERKSTATT- UND KAMINSAUGER
RU ПЫЛЕСОС ДЛЯ ЧИСТКИ МАСТЕРСКОЙ И КАМИНА
UA ПИЛОСОС ДЛЯ МАЙСТЕРНІ ТА КАМІНА
LT DIRBTUVIŲ IR ŽIDINIO DULKIŲ SIURBLYS
LV DARBNĪCĀS UN KAMĪNA PUTEKĻU SŪCĒJS
CZ DÍLENSKÝ A KRBOVÝ VYSAVAČ
SK DIELENSKÝ A KRBOVÝ VYSÁVAČ
HU MŰHELY- ÉS KANDALLÓPORSZÍVÓ
RO ASPIRATOR PT. ATELIER ȘI ȘEMINEU
ES ASPIRADOR PARA TALLER Y CHIMENEA
FR ASPIRATEUR D'ATELIER ET DE CHEMINÉE
IT ASPIRAPOLVERE PER OFFICINA E CAMINO
NL WERKPLAATS- EN ASSTOFZUIGER
GR ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΫΠΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΤΖΑΚΙΟΥ
BG ПРАХОСМУКАЧКА ЗА РАБОТИЛНИЦА И КАМИНА
PT ASPIRADOR DE OFICINA E LAREIRA
HR INDUSTRIJSKI USISAVAČ ZA RADIONICU I ČIŠĆENJE KAMINA
AR مكينة كهربائية للورش والمدافئ

YT-85705





PL

1. pokrywa odkurzacza
2. zbiornik
3. otwór wlotowy
4. otwór wylotowy
5. uchwyt
6. włącznik
7. sztywny filtr powietrza
8. materiałowy filtr powietrza
9. wąż giętki do popiołu
10. ssawka aluminiowa
11. wąż giętki odkurzacza
12. rura przedłużająca
13. szczotka szeroka
14. ssawka wąska
15. przycisk odwrócenia ciągu

EN

1. vacuum cleaner cover
2. tank
3. inlet hole
4. outlet hole
5. handle
6. switch
7. rigid air filter
8. fabric air filter
9. flexible ash hose
10. aluminum nozzle
11. flexible vacuum cleaner hose
12. extension tube
13. wide brush
14. narrow nozzle
15. reverse thrust button

DE

1. Staubsaugerabdeckung
2. Panzer
3. Einlassloch
4. Auslassöffnung
5. Griff
6. Schalter
7. starrer Luftfilter
8. Gewebeluftfilter
9. flexibler Ascheschlauch
10. Aluminiumdüse
11. flexibler Staubsaugerschlauch
12. Verlängerungsrohr
13. Breiter Pinsel
14. schmale Düse
15. Schubumkehrknopf

RU

1. чехол для пылесоса
2. танк
3. впускное отверстие
4. выходное отверстие
5. ручка
6. переключатель
7. жесткий воздушный фильтр
8. тканевый воздушный фильтр
9. гибкий шланг для золы
10. алюминиевая насадка
11. гибкий шланг пылесоса
12. удлинительная трубка
13. широкая кисть
14. узкая насадка
15. кнопка реверса тяги

UA

1. кришка пилососа
2. танк
3. вхідний отвір
4. вихідний отвір
5. ручка
6. перемикач
7. жорсткий повітряний фільтр
8. тканинний повітряний фільтр
9. гнучкий шланг для золи
10. алюмінієва насадка
11. гнучкий шланг пилососа
12. продовжувальна трубка
13. широка щітка
14. вузьке сопло
15. кнопка зворотного руху

LT

1. dulkių siurblio dangtis
2. bakas
3. įleidimo anga
4. išleidimo anga
5. rankena
6. jungiklis
7. standus oro filtras
8. audinio oro filtras
9. lanksti pelenų žarna
10. aluminio antgalis
11. lanksti dulkių siurblio žarna
12. prailginimo vamzdis
13. platus šepetys
14. siauras antgalis
15. atbulinės eigos mygtukas

LV

1. putekļsūcēja pārsegs
2. ivertne
3. ieplūdes atvere
4. izejas caurums
5. rokturis
6. slēdzis
7. stingrs gaisa filtrs
8. auduma gaisa filtrs
9. elastīga pelnu šūtene
10. alumīnija sprausla
11. elastīga putekļsūcēja šūtene
12. pagarinātāja caurule
13. plata birste
14. šaura sprausla
15. atpakaļgaitas vilces poga

CZ

1. kryt vysavače
2. nádrž
3. vstupní otvor
4. výstupní otvor
5. rukojeť
6. přepínač
7. pevný vzduchový filtr
8. látkový vzduchový filtr
9. flexibilní hadice na popel
10. hliníková tryska
11. flexibilní hadice vysavače
12. prodlužovací trubice
13. široká kartáč
14. úzká tryska
15. tlačítko pro zpětný tah

SK

1. kryt vysávača
2. nádrž
3. vstupný otvor
4. výstupný otvor
5. rukoväť
6. prepínač
7. pevný vzduchový filter
8. látkový vzduchový filter
9. flexibilná hadica na popol
10. hliníková tryska
11. flexibilná hadica vysávača
12. predlžovacia trubica
13. široký štetec
14. úzka tryska
15. tlačidlo spätného ťahu

HU

1. porszívó fedele
2. tartály
3. beömlőnyílás
4. kimeneti nyílás
5. fogantyú
6. kapcsoló
7. merev légszűrő
8. szövetből készült légszűrő
9. rugalmas hamutömlő
10. alumínium fúvóka
11. flexibilis porszívócső
12. hosszabbító cső
13. széles ecset
14. keskeny fúvóka
15. tolerő-fordító gomb

RO

1. capac aspirator
2. rezervor
3. orificiu de admisie
4. orificiu de ieşire
5. mâner
6. comutator
7. filtru de aer rigid
8. filtru de aer din material textil
9. furtun flexibil de cenuşă
10. duză de aluminiu
11. furtun flexibil de aspirator
12. tub de extensie
13. pensulă lată
14. duză îngustă
15. buton de inversare a tracţiunii

ES

1. cubierta de aspiradora
2. tanque
3. orificio de entrada
4. orificio de salida
5. manejor
6. interruptor
7. filtro de aire rígido
8. filtro de aire de tela
9. manguera flexible para cenizas
10. boquilla de aluminio
11. Manguera flexible para aspiradora
12. tubo de extensión
13. pincel ancho
14. boquilla estrecha
15. botón de empuje inverso

FR

1. housse d'aspirateur
2. réservoir
3. trou d'entrée
4. trou de sortie
5. poignée
6. interrupteur
7. filtre à air rigide
8. filtre à air en tissu
9. tuyau flexible pour cendres
10. buse en aluminium
11. tuyau flexible d'aspirateur
12. tube rallonge
13. pinceau large
14. buse étroite
15. bouton de poussée inverse

IT

1. copertura per aspirapolvere
2. serbatoio
3. foro di ingresso
4. foro di uscita
5. maniglia
6. interruttore
7. filtro aria rigido
8. filtro dell'aria in tessuto
9. tubo flessibile per cenere
10. ugello in alluminio
11. tubo flessibile per aspirapolvere
12. tubo di prolunga
13. pennello largo
14. ugello stretto
15. pulsante di spinta inversa

NL

1. stofzuigerhoes
2. tank
3. inlaatgat
4. uitlaatgat
5. handvat
6. schakelaar
7. stijf luchtfilter
8. stoffen luchtfilter
9. flexibele slang
10. aluminium spuitmond
11. flexibele stofzuigerslang
12. verlengbuis
13. brede borstel
14. smalle spuitmond
15. knop voor achteruit stuw

GR

1. κάλυμμα ηλεκτρικής σκούπας
2. δεξαμενή
3. οπή εισόδου
4. οπή εξόδου
5. λαβή
6. διακόπτης
7. άκαμπτο φίλτρο αέρα
8. φίλτρο αέρα από ύφασμα
9. εύκαμπτος σωλήνας τέφρας
10. ακροφύσιο αλουμινίου
11. εύκαμπτος σωλήνας ηλεκτρικής σκούπας
12. σωλήνας επέκτασης
13. φαρδιά βούρτσα
14. στενό ακροφύσιο
15. κουμπί αντίστροφης ώθησης

BG

1. капак на прахосмучкащата
2. резервоар
3. входен отвор
4. изходен отвор
5. дръжка
6. превключвател
7. въртящ въздушен филтър
8. текстилен въздушен филтър
9. гъвкав маркуч за пепел
10. алуминиева дюза
11. гъвкав маркуч за прахосмучкаща
12. удължителна тръба
13. широка четка
14. тясна дюза
15. бутон за обратна тяга

PT

1. tampa do aspirador
2. tanque
3. orifício de entrada
4. furo de descarga
5. punho
6. botão liga/desliga
7. filtro de ar rígido
8. filtro de ar do material
9. mangueira flexível para cinzas
10. ventosa de alumínio
11. mangueira do aspirador
12. tubo de extensão
13. escova larga
14. bico estreito
15. botão de impulso reverso

HR

1. poklopac usisavača
2. spremnik
3. ulazni otvor
4. izlazni otvor
5. ručka
6. prekidač
7. kruti zračni filter
8. zračni filter od tkanine
9. fleksibilno crijevo za pepeo
10. aluminijaska mlaznica
11. fleksibilno crijevo usisavača
12. produžna cijev
13. široka četka
14. uska mlaznica
15. gumb za obrnuti potisak

AR

١. غطاء المكنسة الكهربائية
٢. دبة
٣. فتحة المدخل
٤. فتحة المخرج
٥. مقبض
٦. التبديل
٧. فلتر هواء صلب
٨. فلتر هواء من القماش
٩. خرطوم رماد مرن
١٠. فوهة الألومنيوم
١١. خرطوم مرن للمكنسة الكهربائية
١٢. الأنبوب التمديد
١٣. فرشاة واسعة
١٤. فوهة ضيقة
١٥. زر الدفع العكسي



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvassni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ النشرة



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používej ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget
Intrebun!ează ochelari de protecție
Use protectores del ojo
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитные очки
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Ryzyko pożaru
Risk of fire
Brandgefahr
Риск пожара
Ризик виникнення пожежі
Gaisro pavojus
Ugunsgrēka risks
Riziko vzniku požaru
Riziko požaru
Tűzveszély
Risc de incendiu
Riesgo de incendio
Risque d'incendie
Pericolo di incendi
Brandgevaar
Κίνδυνος πυρκαγιάς
Риск от пожар
Risco de incêndio
Opasnost od požara
خطر الحريق



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používejte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитные рукавицы
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasă a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segunda classe de segurança elétrica
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Зот символ информує про заборону поміщати изношене електричне та електронне обладнання (в том числі батареї та акумулятори) вместе с другими отходами. Изношеное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus būdus, susisiekius su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojuma pārstādīti un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievietoto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstādīs metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Každá domácnost má důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitých zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találatos veszélyes összetevők ellenőrzésen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurile. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predare separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurile și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriati, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάγκη του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i uporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Odkurzacz warsztatowo-kominkowy przeznaczony do pracy na sucho oraz do popiołu, pozwala na oczyszczanie warsztatów, miejsc pracy, kominków i grilli. Umożliwia usuwanie zarówno zanieczyszczeń suchych, jak i zimnego, suchego popiołu. Dzięki pojemnemu zbiornikowi i elastycznemu węzowi pozwala na dokładne czyszczenie również trudno dostępnych miejsc. Wyposażony w wymienne filtry powietrza oraz podstawę z kółkami ułatwiającą transport.

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Wraz z produktem dostarczany są filtry, węże elastyczne, rury przedłużające oraz trzy końcówki ssące: szeroka, wąska i aluminiowa.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o obniżonej fizycznej, czuciowej lub umysłowej zdolności, także przez osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli sprawowany jest nad nimi nadzór, zostały im przekazane instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania oraz rozumieją zagrożenia. Należy sprawować nadzór nad dziećmi, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzone przez dzieci bez nadzoru. Odkurzacz jest przeznaczony do pracy suchej. Zabronione jest wciąganie wody, mokrego popiołu lub innych mokrych odpadów. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym, co w konsekwencji może stanowić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika oraz osób postronnych. Nigdy nie zasysać gorących, żarzących się lub płonących przedmiotów. Może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu oraz narazić użytkownika na poważne obrażenia lub śmierć. Maksymalna temperatura zasysanych nieczystości nie może przekraczać 60 st. C. Zabrania się zasysania materiałów łatwopalnych, wybuchowych, żrących lub niebezpiecznych dla zdrowia. Może to prowadzić do pożaru, wybuchu lub uszkodzenia odkurzacza. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach zamkniętych i nie należy go wystawiać na działanie wody w tym opadów atmosferycznych. Zabrania się użytkowania odkurzacza bez zainstalowanego filtra. Należy stosować wyłącznie filtry zalecane przez producenta. Używanie nieodpowiednich lub zużytych filtrów może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zagrożenia pożarem. Filtry należy regularnie czyścić lub wymieniać zgodnie z zaleceniami producenta. Używanie odkurzacza z zabrudzonym lub uszkodzonym filtrem może prowadzić do zmniejszenia skuteczności odkurzania, przegrzania urządzenia lub wydostawania się zanieczyszczeń do otoczenia. Zabrania się dokonywania jakichkolwiek przeróbek lub modyfikacji urządzenia. Przed podłączeniem wtyczki kabla zasilającego urządzenie należy upewnić się, że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan urządzenia, w tym stan kabla zasilającego i wtyczki. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać urządzenia. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostęp-

nym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby urządzenie znajdowało się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Urządzenie przenosić za pomocą uchwytu, nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający. W przypadku stosowania odkurzacza jako dmuchawy zabronione jest kierowanie wylotu węża w stronę ludzi i zwierząt. Należy regularnie sprawdzać stan węża. Zabronione jest użytkowanie odkurzacza z uszkodzonym węzem.

Urządzenie zostało zaprojektowane w sposób zapewniający kompatybilność elektromagnetyczną. W określonych warunkach może jednak dochodzić do zakłóceń w pracy innych urządzeń elektronicznych lub wpływu zakłóceń zewnętrznych na działanie urządzenia, zwłaszcza jeśli pozostałe urządzenia nie spełniają odpowiednich norm.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-85705
Napięcie sieci	[V~]	220-240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50-60
Moc znamionowa	[W]	1200
Pojemność zbiornika	[l]	20
Klasa izolacji		II
Masa	[kg]	5,5

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przygotowanie do pracy

Sprawdzić zbiornik odkurzacza, w razie potrzeby opróżnić go z odpadów.

Sprawdzić stan filtrów. Odkurzacze posiada dwa rodzaje filtrów jeden sztywny, wyposażony w gumową uszczelkę oraz filtr materiałowy. W przypadku zabrudzenia filtry należy czyścić tylko na sucho za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Jeżeli zanieczyszczenia nie dają się usunąć z filtrów, należy je wymienić na nowe. Sprawdzić stan uszczelki zintegrowanej z górną krawędzią filtru sztywnego, jeżeli będzie wykazywała uszkodzenia, należy filtr wymienić na nowy.

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem bez zamontowanych właściwie filtrów powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza, a także do porażenia prądem elektrycznym.

Podstawa odkurzacza została wyposażona w możliwość montażu kółek. W tym celu należy wcisnąć trzpień kółek w otwory podstawy (II).

Filtr materiałowy umieszcza się na krawędzi zbiornika (III). Należy się upewnić, że krawędź filtru przylega do krawędzi zbiornika na całym obwodzie. Pokrywę zamocować na górnej krawędzi zbiornika odkurzacza, tak aby przylegała całym obwodem (IV).

W zależności od rodzaju wykonywanej pracy należy zastosować odpowiedni wąż oraz końcówkę ssącą.

Do czyszczenia kominków, pieców lub grilli z popiołu należy użyć metalowego węża do popiołu oraz aluminiowej ssawki (V). Do usuwania innych suchych zanieczyszczeń należy zastosować giętki wąż odkurzacza wraz z rurami przedłużającymi i/lub odpowiednią ssawką dostosowaną do rodzaju wykonywanej pracy (VI).

Aby zamontować wąż, wsunąć jego złącze w otwór wlotowy odkurzacza w taki sposób, aby nacięcia na złączu pokryły się z występnymi wewnątrz otworu. Następnie obrócić złącze węża, aż do wyczuwalnego zablokowania. Upewnić się, że wąż został prawidłowo zamocowany i nie wysunie się podczas pracy.

Do wolnego końca węża podłączyć końcówkę ssącą, wsuwając ją w złącze węża do oporu.

W celu demontażu węża należy obrócić jego złącze w przeciwnym kierunku, a następnie wysunąć je z otworu wlotowego.

Odkurzacze umożliwiają podłączenie węża także do otworu wylotowego, przez co można go stosować w charakterze dmuchawy.

Praca odkurzaczem

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem z gorącym popiołem. Temperatura wciąganych przez odkurzacze odpadków nie może przekraczać 60 st. C.

Upewnić się, że poprawnie wykonano wszystkie czynności przygotowawcze.

Upewnić się, że włącznik odkurzacza znajduje się pozycji wyłączonej „O”.

Wtyczkę kabla zasilającego włożyć do gniazdka sieciowego, a następnie włącznik przełączyć w pozycję włączony „I”.

Po skończonej pracy wyłączyć odkurzacz włącznikiem, a następnie odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka sieciowego. Przystąpić do czynności konserwujących odkurzacz.

Jeżeli w trakcie pracy zostanie zaobserwowany spadek wydajności, może to oznaczać zatkany filtr. Można spróbować oczyścić filtr za pomocą funkcji odwrócenia kierunku ciągu. Należy nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk odwrócenia ciągu znajdujący się w górnej części pokrywy. Powtórzyć kilka razy procedurę. Jeżeli mimo tego nadal będzie widoczny spadek wydajności. Należy przerwać pracę, odłączyć wtyczkę kabla zasilającego odkurzacz od gniazdka i oczyścić filtr ręcznie lub wymienić go na nowy.

Uwaga! Jeżeli w trakcie pracy zostaną zaobserwowane podejrzane drgania, spadek siły ciągu lub będzie słychać głośniejszą pracę silnika może to oznaczać zapełnienie zbiornika lub zapchanie węża lub końcówki ssącej. W takim przypadku należy odkurzacz natychmiastowo wyłączyć włącznikiem oraz odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazdka sieciowego. Następnie opróżnić zbiornik oraz sprawdzić drożność węża oraz końcówki. W razie potrzeby udrożnić. Jeżeli nie będzie możliwe udrożnienie węża lub końcówki ssącej należy je wymienić na nowe przed podjęciem dalszej pracy.

Uwaga! W przypadku stosowania odkurzacza jako dmuchawy należy się upewnić, że zbiornik został opróżniony ze wszystkich odpadków, a filtr wyczyszczony lub wymieniony na nowy. Istnieje ryzyko zassania nieczystości zgromadzonych w zbiorniku przez otwór wylotowy.

Konserwacja odkurzacza

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwujących, należy się upewnić, że wtyczka przewodu zasilającego została odłączona od gniazdka sieciowego.

Po każdorazowym użyciu odkurzacza należy sprawdzić zbiornik, uszczelkę pokrywy oraz filtr powietrza w sposób opisany w punkcie: *"Przygotowanie do pracy"*.

Odkurzacz z zewnątrz oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Szczególną uwagę zwrócić na drożność otworów wentylacyjnych, zarówno wlotowych jak i wylotowych. W razie potrzeby oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Nie stosować ostrych, metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych. Nie zanurzać odkurzacza w wodzie aby go wyczyścić. Wąż odkurzacza należy sprawdzać po i przed każdym użyciem, pod kątem uszkodzeń. Zabronione jest używanie uszkodzonego węża.

Większe zabrudzenia z obudowy usunąć za pomocą miękkiej szmatki.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Workshop and fireplace vacuum cleaner designed for dry and ash work, allows for cleaning workshops, workplaces, fireplaces and grills. It allows for the removal of both dry dirt and cold, dry ash. Thanks to the capacious tank and flexible hose, it allows for thorough cleaning of even hard-to-reach places. Equipped with replaceable air filters and a base with wheels for easy transport.

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete and does not require assembly. The product is supplied with filters, flexible hoses, extension pipes and three suction tips: wide, narrow and aluminum.

GENERAL SAFETY CONDITIONS

The appliance can be used by children aged 8 and over and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, including those with a lack of experience and knowledge, provided they are supervised, have been given instructions on safe use and understand the risks. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision. The vacuum cleaner is designed for dry operation. It is forbidden to suck up water, wet ash or other wet waste. This may result in electric shock, which may consequently pose a threat to the health and life of the user and bystanders. Never suck up hot, glowing or burning objects. This may result in fire or explosion and expose the user to serious injury or death. The maximum temperature of the sucked-up waste must not exceed 40°C. It is forbidden to suck up flammable, explosive, corrosive or health hazardous materials. This may result in fire, explosion or damage to the vacuum cleaner. The device is designed for use in closed rooms and should not be exposed to water, including precipitation. It is prohibited to use the vacuum cleaner without a filter installed. Only use filters recommended by the manufacturer. Using inappropriate or worn filters may damage the device or create a fire hazard. Filters should be cleaned or replaced regularly in accordance with the manufacturer's recommendations. Using a vacuum cleaner with a dirty or damaged filter may result in reduced vacuuming efficiency, overheating of the device or the release of contaminants into the environment. It is prohibited to make any alterations or modifications to the device. Before connecting the power cable plug to the device, make sure that the parameters of the power network correspond to the parameters shown on the device's rating plate. Before each use, check the condition of the device, including the condition of the power cable and plug. If you notice any defects, do not use the device. Damaged cables and wires must be replaced with new ones at a specialist facility. Before starting maintenance on the device, make sure that the power cable plug has been disconnected from the mains socket. The device should be stored in a place inaccessible to unauthorized persons, especially children. Also, during operation, make sure that the device is in a place inaccessible to unauthorized persons, especially children. Carry the device using the handle, do not move the device by pulling on the power cable. When using the vacuum cleaner as a blower, it is forbidden to direct the hose outlet towards people

or animals. The condition of the hose should be checked regularly. It is forbidden to use the vacuum cleaner with a damaged hose.

The device has been designed to ensure electromagnetic compatibility. However, under certain conditions, it may cause interference with other electronic devices or the impact of external interference on the device's operation, especially if the other devices do not meet the appropriate standards.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalogue number		YT-85705
Mains voltage	[V~]	220-240
Network frequency	[Hz]	50-60
Rated power	[W]	1200
Tank capacity	[l]	20
Insulation class		II
Mass	[kg]	5.5

OPERATION OF THE DEVICE

Preparing for work

Check the vacuum cleaner tank and empty it of waste if necessary.

Check the condition of the filters. The vacuum cleaner has two types of filters, one rigid, equipped with a rubber seal and a fabric filter. If the filters are dirty, clean them only dry using a compressed air jet with a pressure of no more than 0.3 MPa . If the dirt cannot be removed from the filters, replace them with new ones. Check the condition of the seal integrated with the upper edge of the rigid filter, if it shows damage, replace the filter with a new one.

WARNING! It is forbidden to operate the vacuum cleaner without properly installed air filters. This can damage the vacuum cleaner and cause electric shock.

The base of the vacuum cleaner is equipped with the possibility of mounting wheels. To do this, press the wheel pins into the holes in the base (II).

The material filter is placed on the edge of the tank (III). Make sure that the edge of the filter is in contact with the edge of the tank along its entire circumference. Attach the cover to the upper edge of the vacuum cleaner tank so that it is in contact along its entire circumference (IV).

Depending on the type of work being performed, an appropriate hose and suction nozzle should be used.

To clean ash from fireplaces, stoves or grills, use a metal ash hose and an aluminum nozzle (V). To remove other dry dirt, use a flexible vacuum cleaner hose with extension tubes and/or a nozzle suitable for the type of work being performed (VI).

To attach the hose, insert its connector into the vacuum cleaner inlet so that the notches on the connector align with the protrusions inside the hole. Then turn the hose connector until you feel it lock. Make sure that the hose is properly attached and will not slip out during operation.

Connect the suction nozzle to the free end of the hose by inserting it into the hose connector as far as it will go.

To remove the hose, turn the connector in the opposite direction and then slide it out of the inlet opening.

The vacuum cleaner also allows you to connect a hose to the exhaust opening, so you can use it as a blower.

Working with a vacuum cleaner

NOTE! It is forbidden to work with hot ash with a vacuum cleaner. The temperature of the waste sucked in by the vacuum cleaner cannot exceed 60 degrees Celsius.

Make sure that all preparations have been carried out correctly.

Make sure the vacuum cleaner switch is in the off position "O".

Insert the power cable plug into the wall outlet and then turn the switch to the "I" position.

After finishing work, turn the vacuum cleaner off using the switch, and then disconnect the power cord plug from the power outlet. Proceed with vacuum cleaner maintenance activities.

If you notice a drop in performance during operation, this may indicate a clogged filter. You can try cleaning the filter using the

reverse flow function. Press and hold the reverse flow button located on the top of the cover for a few seconds. Repeat the procedure several times. If you still notice a drop in performance, stop working, disconnect the vacuum cleaner's power cord from the socket and clean the filter manually or replace it with a new one.

Note! If during operation you observe suspicious vibrations, a drop in traction or you hear a louder engine operation, it may mean that the tank is full or the hose or suction nozzle is clogged. In such a case, immediately turn off the vacuum cleaner using the switch and disconnect the power cable plug from the mains socket. Then empty the tank and check the hose and nozzle for obstruction. If necessary, unclog them. If it is not possible to unclog the hose or suction nozzle, replace them with new ones before continuing work.

Caution! When using the vacuum cleaner as a blower, make sure that the tank has been emptied of all debris and the filter has been cleaned or replaced with a new one. There is a risk of sucking in dirt collected in the tank through the outlet.

Vacuum cleaner maintenance

Note! Before starting any maintenance activities, make sure that the power cord plug has been disconnected from the wall outlet. After each use of the vacuum cleaner, check the tank, cover seal and air filter as described in the section: „*Preparing for work*“. Clean the outside of the vacuum cleaner using a jet of compressed air with a pressure of no more than 0.3 MPa . Pay special attention to the patency of the ventilation holes, both inlet and outlet. If necessary, clean using a jet of compressed air with a pressure of no more than 0.3 MPa . Do not use sharp, metal objects to clean the ventilation holes. Do not immerse the vacuum cleaner in water to clean it. The vacuum cleaner hose should be checked for damage after and before each use. It is forbidden to use a damaged hose.

Remove larger dirt from the housing with a soft cloth.

PRODUKTMERKMALE

Werkstatt- und Kaminsauger für Trocken- und Aschearbeiten, ermöglicht die Reinigung von Werkstätten, Arbeitsplätzen, Kaminen und Grills. Ermöglicht die Entfernung sowohl trockener Verunreinigungen als auch kalter, trockener Asche. Dank seines großen Tanks und des flexiblen Schlauchs ermöglicht er eine gründliche Reinigung auch schwer erreichbarer Stellen. Ausgestattet mit austauschbaren Luftfiltern und einem Sockel mit Rädern für einfachen Transport.

Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs das gesamte Handbuch durch und bewahren Sie es auf.

Für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen, haftet der Lieferant nicht.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht zusammengebaut werden. Das Produkt wird mit Filtern, flexiblen Schläuchen, Verlängerungsrohren und drei Saugspitzen geliefert: breit, schmal und Aluminium.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten haben und die Risiken verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Der Staubsauger ist für den Trockenbetrieb ausgelegt. Das Aufsaugen von Wasser, nasser Asche oder anderen nassen Abfällen ist verboten. Dies kann zu einem Stromschlag führen und somit eine Gefahr für Gesundheit und Leben des Benutzers und anderer Personen darstellen. Saugen Sie niemals heiße, glühende oder brennende Gegenstände auf. Dies könnte einen Brand oder eine Explosion verursachen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Benutzers führen. Die maximale Temperatur des aufgesaugten Abfalls darf 60°C nicht überschreiten. Das Ansaugen brennbarer, explosiver, ätzender oder gesundheitsgefährdender Stoffe ist verboten. Dies kann zu Feuer, Explosion oder Beschädigung des Staubsaugers führen. Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen konzipiert und darf keinem Wasser, auch keinem Niederschlag, ausgesetzt werden. Es ist verboten, den Staubsauger ohne eingebauten Filter zu verwenden. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Filter. Die Verwendung ungeeigneter oder abgenutzter Filter kann zu Schäden am Gerät oder zu Brandgefahr führen. Filter sollten regelmäßig gemäß den Empfehlungen des Herstellers gereinigt oder ausgetauscht werden. Die Verwendung eines Staubsaugers mit verschmutztem oder beschädigtem Filter kann zu einer verringerten Saugleistung, einer Überhitzung des Geräts oder der Freisetzung von Schadstoffen in die Umwelt führen. Jegliche Umbauten und Modifikationen am Gerät sind untersagt. Bevor Sie den Netzstecker des Geräts anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Netzparameter mit denen auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Geräts, einschließlich des Zustands des Netzkabels und des Steckers. Sollten Sie Mängel feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht. Beschädigte Kabel und Leitungen müssen in einer Fachwerkstatt durch neue ersetzt werden. Bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite unbefugter Per-

sonen, insbesondere Kinder, aufbewahrt werden. Achten Sie auch während des Betriebs darauf, dass sich das Gerät an einem für Unbefugte, insbesondere Kinder, unzugänglichen Ort befindet. Tragen Sie das Gerät am Tragegriff, bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Beim Einsatz des Staubsaugers als Blasergerät ist es verboten, den Schlauchauslass auf Personen oder Tiere zu richten. Der Zustand des Schlauches sollte regelmäßig überprüft werden. Es ist verboten, einen Staubsauger mit beschädigtem Schlauch zu verwenden.

Das Gerät ist auf elektromagnetische Verträglichkeit ausgelegt. Unter bestimmten Bedingungen kann es jedoch zu Störungen anderer elektronischer Geräte kommen oder externe Störungen können den Betrieb des Geräts beeinträchtigen, insbesondere wenn die anderen Geräte die entsprechenden Standards nicht erfüllen.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-85705
Netzspannung	[V~]	220-240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50-60
Nennleistung	[W]	1200
Tankinhalt	[l]	20
Isolationsklasse		II
Masse	[kg]	5,5

BEDIENUNG DES GERÄTS

Vorbereitung auf die Arbeit

Überprüfen Sie den Staubsaugertank und leeren Sie ihn gegebenenfalls von Schmutz.

Überprüfen Sie den Zustand der Filter. Der Staubsauger verfügt über zwei Filtertypen: einen starren, mit einer Gummidichtung ausgestatteten Filter und einen Gewebefilter. Bei Verschmutzung der Filter ist eine Trockenreinigung ausschließlich mit einem Druckluftstrahl bei einem Druck von maximal 0,3 MPa vorzunehmen. Wenn sich die Verunreinigungen nicht aus den Filtern entfernen lassen, müssen diese durch neue ersetzt werden. Überprüfen Sie den Zustand der in die Oberkante des Hartfilters integrierten Dichtung. Wenn diese beschädigt ist, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.

AUFMERKSAMKEIT! Der Betrieb eines Staubsaugers ohne ordnungsgemäß installierte Luftfilter ist verboten. Dies kann zu Schäden am Staubsauger und auch zu einem Stromschlag führen.

Der Standfuß des Staubsaugers ist mit der Möglichkeit zur Montage von Rädern ausgestattet. Drücken Sie dazu die Radbolzen in die Löcher im Sockel (II).

Der Gewebefilter wird auf den Rand des Behälters gelegt (III). Achten Sie darauf, dass der Filterrand rundherum bündig mit dem Beckenrand abschließt. Befestigen Sie die Abdeckung so am oberen Rand des Staubsaugerbehälters, dass sie rundherum eng anliegt (IV).

Je nach Art der durchzuführenden Arbeiten sollten ein entsprechender Schlauch und eine entsprechende Saugdüse verwendet werden.

Um Asche aus Kaminen, Öfen oder Grills zu entfernen, verwenden Sie einen Ascheschlauch aus Metall und eine Düse aus Aluminium (V). Zum Entfernen von sonstigem trockenen Schmutz verwenden Sie einen flexiblen Staubsaugerschlauch mit Verlängerungsrohren und/oder eine für die jeweilige Arbeit geeignete Düse (VI).

Um den Schlauch anzubringen, stecken Sie seinen Anschluss in den Staubsaugereinlass, sodass die Kerben am Anschluss mit den Vorsprüngen in der Öffnung ausgerichtet sind. Drehen Sie dann den Schlauchanschluss, bis er spürbar einrastet. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ordnungsgemäß befestigt ist und während des Betriebs nicht herausrutscht.

Verbinden Sie die Saugdüse mit dem freien Schlauchende, indem Sie diese bis zum Anschlag in den Schlauchanschluss stecken. Um den Schlauch zu entfernen, drehen Sie den Anschluss in die entgegengesetzte Richtung und schieben Sie ihn dann aus der Einlassöffnung.

Der Staubsauger bietet zudem die Möglichkeit, an der Abluftöffnung einen Schlauch anzuschließen, sodass Sie ihn auch als

Gebläse verwenden können.

Arbeiten mit dem Staubsauger

AUFMERKSAMKEIT! Das Bearbeiten heißer Asche mit einem Staubsauger ist verboten. Die Temperatur der vom Staubsauger aufgesaugten Abfälle darf 60 Grad Celsius nicht überschreiten.

Stellen Sie sicher, dass alle Vorbereitungen korrekt durchgeführt wurden.

Stellen Sie sicher, dass sich der Staubsaugerschalter in der Aus-Position „0“ befindet.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose und drehen Sie den Schalter dann in die Position „I“.

Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, schalten Sie den Staubsauger mit dem Schalter aus und ziehen Sie anschließend den Netzstecker aus der Steckdose. Fahren Sie mit den Wartungsarbeiten am Staubsauger fort.

Ist während des Betriebs ein Leistungsabfall zu beobachten, kann dies auf einen verstopften Filter hinweisen. Sie können versuchen, den Filter mit der Rückflussfunktion zu reinigen. Halten Sie die Schubumkehrtaste oben auf der Abdeckung einige Sekunden lang gedrückt. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals. Wenn Sie trotzdem einen Leistungsabfall feststellen, Unterbrechen Sie die Arbeit, ziehen Sie den Stecker des Staubsaugers aus der Steckdose und reinigen Sie den Filter manuell oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

Aufmerksamkeit! Wenn Sie während des Betriebs verdächtige Vibrationen oder einen Schubabfall bemerken oder den Motor lauter laufen hören, kann dies darauf hinweisen, dass der Tank voll ist oder der Schlauch bzw. die Saugdüse verstopft ist. Schalten Sie in einem solchen Fall den Staubsauger sofort mit dem Schalter aus und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Anschließend den Tank entleeren und die Durchgängigkeit des Schlauches und der Düse prüfen. Bei Bedarf die Verstopfung beseitigen. Wenn sich der Schlauch oder die Saugdüse nicht von der Verstopfung befreien lassen, ersetzen Sie diese vor der Weiterarbeit durch neue.

Aufmerksamkeit! Wenn Sie den Staubsauger als Gebläse verwenden, stellen Sie sicher, dass der Behälter von allen Rückständen geleert und der Filter gereinigt oder durch einen neuen ersetzt wurde. Es besteht die Gefahr, dass im Tank angesammelte Verunreinigungen durch den Auslass angesaugt werden.

Staubsaugerwartung

Aufmerksamkeit! Stellen Sie vor Beginn von Wartungsarbeiten sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde. Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch des Staubsaugers den Tank, die Deckeldichtung und den Luftfilter wie im Abschnitt „*Arbeitsvorbereitung*“ beschrieben.

Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers mit einem Druckluftstrahl mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa . Achten Sie besonders auf die Durchgängigkeit der Belüftungsöffnungen, sowohl Einlass als auch Auslass. Bei Bedarf mit einem Druckluftstrahl mit einem Druck von maximal 0,3 MPa reinigen . Verwenden Sie zum Reinigen der Lüftungsöffnungen keine scharfen Metallgegenstände. Tauchen Sie den Staubsauger zum Reinigen nicht in Wasser. Der Staubsaugerschlauch sollte nach und vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden. Die Verwendung eines beschädigten Schlauches ist verboten.

Entfernen Sie groben Schmutz vom Gehäuse mit einem weichen Tuch.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Пылесос для мастерских и каминов, предназначенный для сухой и пылевой уборки, позволяет производить уборку мастерских, рабочих помещений, каминов и грилей. Позволяет удалять как сухие загрязнения, так и холодную сухую золу. Благодаря большому объему бака и гибкому шлангу он позволяет производить тщательную уборку даже в труднодоступных местах. Оснащен сменными воздушными фильтрами и основанием с колесами для удобства транспортировки.

Перед использованием инструмента внимательно прочтите руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДУКЦИИ

Изделие поставляется в полной комплектации и не требует сборки. Изделие комплектуется фильтрами, гибкими шлангами, удлинительными трубками и тремя всасывающими насадками: широкой, узкой и алюминиевой.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром, получили инструкции по безопасному использованию и понимают риски. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра. Пылесос предназначен для сухой уборки. Запрещается всасывать воду, мокрую золу и другие мокрые отходы. Это может привести к поражению электрическим током, что может представлять угрозу здоровью и жизни пользователя и других людей. Никогда не пылесосьте горячие, раскаленные или горячие предметы. Это может привести к пожару или взрыву и стать причиной серьезных травм или смерти пользователя. Максимальная температура всасываемых отходов не должна превышать 60°C. Запрещается всасывать легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, едкие или опасные для здоровья материалы. Это может привести к пожару, взрыву или повреждению пылесоса. Устройство предназначено для эксплуатации в помещении и не должно подвергаться воздействию воды, в том числе атмосферных осадков. Запрещается использовать пылесос без установленного фильтра. Используйте только фильтры, рекомендованные производителем. Использование неподходящих или изношенных фильтров может привести к повреждению прибора или возникновению пожара. Фильтры следует регулярно чистить или заменять в соответствии с рекомендациями производителя. Использование пылесоса с загрязненным или поврежденным фильтром может привести к снижению эффективности уборки, перегреву устройства или выбросу загрязняющих веществ в окружающую среду. Запрещается вносить какие-либо изменения или модификации в устройство. Перед подключением вилки кабеля питания устройства убедитесь, что параметры сети соответствуют указанным на заводской табличке устройства. Перед каждым использованием проверяйте состояние прибора, включая состояние кабеля питания и вилки. Если вы заметили какие-либо дефекты, не используйте устройство. Поврежденные кабели и провода необходимо заменить новыми в специализированной мастерской. Перед выполнением любого технического обслуживания прибора убедитесь, что вил-

ка шнура питания отключена от розетки. Устройство следует хранить в недоступном для посторонних лиц, особенно детей, месте. Также во время эксплуатации следите за тем, чтобы устройство находилось в месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Переносите устройство за ручку, не перемещайте его, дергая за кабель питания. При использовании пылесоса в качестве воздуходувки запрещается направлять выпускное отверстие шланга в сторону людей или животных. Состояние шланга следует регулярно проверять. Запрещается использовать пылесос с поврежденным шлангом.

Устройство спроектировано с учетом обеспечения электромагнитной совместимости. Однако при определенных условиях оно может создавать помехи в работе других электронных устройств или внешние помехи могут повлиять на работу устройства, особенно если другие устройства не соответствуют соответствующим стандартам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		УТ-85705
Напряжение сети	[В~]	220-240
Частота сети	[Гц]	50-60
Номинальная мощность	[Вт]	1200
Емкость бака	[л]	20
Класс изоляции		II
Масса	[кг]	5.5

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Подготовка к работе

Проверьте бак пылесоса и при необходимости опорожните его от отходов.

Проверьте состояние фильтров. Пылесос оснащен двумя типами фильтров: жестким, оснащенным резиновым уплотнителем, и тканевым фильтром. В случае загрязнения фильтров их следует очищать только методом сухой чистки струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Если загрязнения из фильтров удалить невозможно, их необходимо заменить новыми. Проверьте состояние уплотнения, встроенного в верхний край жесткого фильтра. Если на нем имеются какие-либо повреждения, замените фильтр новым.

ВНИМАНИЕ! Запрещается эксплуатировать пылесос без правильно установленных воздушных фильтров. Это может привести к повреждению пылесоса, а также стать причиной поражения электрическим током.

Основание пылесоса оснащено возможностью установки колес. Для этого вдавите штифты колеса в отверстия в основании (II).

Тканевый фильтр размещается на краю бака (III). Убедитесь, что край фильтра находится вровень с краем бака по всему периметру. Прикрепите крышку к верхнему краю бака пылесоса так, чтобы она плотно прилегала по всей его окружности (IV).

В зависимости от типа выполняемой работы следует использовать соответствующий шланг и всасывающую насадку.

Для очистки каминов, печей или грилей от золы используйте металлический шланг для золы и алюминиевую насадку (V).

Для удаления прочей сухой грязи используйте гибкий шланг пылесоса с удлинительными трубками и/или подходящую насадку для типа выполняемой работы (VI).

Чтобы присоединить шланг, вставьте его разъем во входное отверстие пылесоса так, чтобы выемки на разъеме совпали с выступами внутри отверстия. Затем поверните соединитель шланга до упора. Убедитесь, что шланг надежно закреплен и не выскользнет во время работы.

Подсоедините всасывающую насадку к свободному концу шланга, вставив ее в соединитель шланга до упора.

Чтобы снять шланг, поверните соединитель в противоположном направлении, а затем вытащите его из входного отверстия.

Пылесос также позволяет подключить шланг к выпускному отверстию, что позволяет использовать его в качестве воздуходувки.

Работа с пылесосом

ВНИМАНИЕ! Запрещается работать с горячей золой с помощью пылесоса. Температура отходов, всасываемых пылесосом, не должна превышать 60 градусов Цельсия.

Убедитесь, что все приготовления выполнены правильно.

Убедитесь, что выключатель пылесоса находится в выключенном положении «О».

Вставьте вилку кабеля питания в розетку, а затем поверните переключатель в положение «I».

Закончив работу, выключите пылесос с помощью выключателя, а затем отсоедините вилку шнура питания от розетки. Продолжайте работы по техническому обслуживанию пылесоса.

Если во время работы наблюдается снижение производительности, это может указывать на засорение фильтра. Вы можете попробовать очистить фильтр, используя функцию обратного потока. Нажмите и удерживайте кнопку реверса тяги, расположенную в верхней части крышки, в течение нескольких секунд. Повторите процедуру несколько раз. Если несмотря на это вы все еще замечаете падение производительности. Прекратите работу, отключите пылесос от розетки и очистите фильтр вручную или замените его новым.

Внимание! Если вы заметили подозрительные вибрации, падение тяги или слышите, как двигатель работает громче, это может означать, что бак полон или засорен шланг или всасывающее сопло. В таком случае немедленно выключите пылесос с помощью выключателя и отсоедините вилку кабеля питания от розетки. Затем опорожните бак и проверьте проходимость шланга и наконечника. При необходимости прочистите. Если не удастся прочистить шланг или всасывающую насадку, замените их новыми, прежде чем продолжить работу.

Внимание! При использовании пылесоса в качестве воздуходувки убедитесь, что контейнер опорожнен от всего мусора, а фильтр очищен или заменен на новый. Существует опасность засасывания через выпускное отверстие загрязнений, скопившихся в баке.

Техническое обслуживание пылесоса

Внимание! Перед началом любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что вилка шнура питания отключена от розетки.

После каждого использования пылесоса проверяйте бак, уплотнитель крышки и воздушный фильтр, как описано в разделе: «Подготовка к работе».

Очистите наружную поверхность пылесоса струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Особое внимание следует обратить на проходимость вентиляционных отверстий, как приточных, так и вытяжных. При необходимости произвести очистку струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Не используйте острые металлические предметы для чистки вентиляционных отверстий. Не погружайте пылесос в воду для чистки. Шланг пылесоса следует проверять на наличие повреждений после и перед каждым использованием. Запрещается использовать поврежденный шланг. Удалите крупные загрязнения с корпуса мягкой тканью.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Пилосос для майстерень та камінів, призначений для сухого прибирання та прибирання попелу, дозволяє прибирати майстерні, робочі місця, каміни та грилі. Дозволяє видаляти як сухі забруднення, так і холодний сухий попіл. Завдяки великому баку та гнучкому шлангу, він дозволяє ретельно очищати навіть важкодоступні місця. Оснащений змінними повітряними фільтрами та основою з колесами для зручного транспортування.

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті та не потребує складання. Виріб постачається з фільтрами, гнучкими шлангами, подовжувальними трубками та трьома всмоктувальними наконечниками: широким, вузьким та алюмінієвим.

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

Прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом, отримали інструкції з безпечного використання та розуміють ризики. За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні проводитися дітьми без нагляду. Пилосос призначений для сухого прибирання. Забороняється всмоктувати воду, вологий попіл або інші вологі відходи. Це може призвести до ураження електричним струмом, що, як наслідок, може становити загрозу для здоров'я та життя користувача та інших людей. Ніколи не пилососьте гарячі, розжарені або палаючі предмети. Це може спричинити пожежу або вибух, а також призвести до серйозних травм або смерті користувача. Максимальна температура всмоктуваних відходів не повинна перевищувати 60°C. Забороняється всмоктувати легкозаймисті, вибухонебезпечні, корозійні або небезпечні для здоров'я матеріали. Це може призвести до пожежі, вибуху або пошкодження пилососа. Пристрій призначений для експлуатації в приміщенні та не повинен піддаватися впливу води, включаючи опади. Забороняється використовувати пилосос без встановленого фільтра. Використовуйте лише фільтри, рекомендовані виробником. Використання невідповідних або зношених фільтрів може призвести до пошкодження приладу або виникнення пожежі. Фільтри слід регулярно чистити або замінювати відповідно до рекомендацій виробника. Використання пилососа із брудним або пошкодженим фільтром може призвести до зниження ефективності пилососіння, перегріву пристрою або потрапляння забруднюючих речовин у навколишнє середовище. Забороняється вносити будь-які зміни або модифікації до пристрою. Перед підключенням кабелю живлення пристрою переконайтеся, що параметри мережі відповідають тим, що вказані на табличці з технічними характеристиками пристрою. Перед кожним використанням перевіряйте стан приладу, зокрема стан кабелю живлення та вилки. Якщо ви помітили будь-які дефекти, не використовуйте пристрій. Пошкоджені кабелі та дроти необхідно замінити новими у спеціалізованій майстерні. Перш ніж виконувати будь-яке технічне обслуговування приладу, переконайтеся, що штекер шнура живлення від'єднано від розетки. Пристрій слід зберігати в

недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей, місці. Також під час роботи переконайтеся, що пристрій знаходиться в місці, недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Переносьте пристрій за ручку, не переміщуйте його, тягнучи за кабель живлення. Під час використання пиłosоса як повітродувки забороняється спрямовувати вихід шланга на людей або тварин. Стан шланга слід регулярно перевіряти. Забороняється використовувати пиłosос з пошкодженим шлангом.

Пристрій розроблено для забезпечення електромагнітної сумісності. Однак, за певних умов це може спричиняти перешкоди для інших електронних пристроїв, або зовнішні перешкоди можуть впливати на роботу пристрою, особливо якщо інші пристрої не відповідають відповідним стандартам.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-85705
Напруга мережі	[V~]	220-240
Частота мережі	[Гц]	50-60
Номінальна потужність	[В]	1200
Місткість бака	[л]	20
Клас ізоляції		II
Маса	[кг]	5.5

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Підготовка до роботи

Перевірте резервуар пиłosоса та за потреби спорожніть його від відходів.

Перевірте стан фільтрів. Пиłosос має два типи фільтрів: один жорсткий, оснащений гумовим ущільнювачем, і тканинний фільтр. Якщо фільтри забруднилися, їх слід очистити лише хімічно за допомогою струменя стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Якщо забруднення з фільтрів неможливо видалити, їх необхідно замінити новими. Перевірте стан ущільнювача, інтегрованого з верхнім краєм жорсткого фільтра. Якщо він має якісь пошкодження, замінить фільтр новим.

УВАГА! Забороняється експлуатувати пиłosос без належним чином встановлених повітряних фільтрів. Це може призвести до пошкодження пиłosоса, а також спричинити ураження електричним струмом.

Основа пиłosоса оснащена можливістю кріплення коліс. Для цього втисніть штифти колеса в отвори в основі (II).

Тканинний фільтр розміщено на краю резервуара (III). Переконайтеся, що край фільтра знаходиться врівень з краєм резервуара по всьому периметру. Прикріпіть кришку до верхнього краю резервуара пиłosоса так, щоб вона щільно прилягала по всьому його колу (IV).

Залежно від типу виконуваної роботи слід використовувати відповідний шланг та всмоктувальну насадку.

Для очищення попелу з камінів, печей або грилів використовуйте металевий шланг для золи та алюмінієву насадку (V). Для видалення іншого сухого бруду використовуйте гнучкий шланг пиłosоса з подовжувачами та/або відповідну насадку для типу виконуваної роботи (VI).

Щоб приєднати шланг, вставте його роз'єм у вхідний отвір пиłosоса так, щоб пази на роз'ємі збіглися з виступами всередині отвору. Потім повертайте з'єднувач шланга, доки він не зафіксується. Переконайтеся, що шланг належним чином закріплений і не зісковзне під час роботи.

Підключіть всмоктувальну насадку до вільного кінця шланга, вставивши її в роз'єм шланга до упору.

Щоб зняти шланг, поверніть з'єднувач у протилежну напрямку, а потім витягніть його з впускного отвору.

Пиłosос також дозволяє підключити шланг до впускного отвору, що дозволяє використовувати його як повітродувку.

Робота з пиłosосом

УВАГА! Забороняється працювати з гарячим попелом за допомогою пиłosоса. Температура відходів, що всмоктуються пиłosосом, не повинна перевищувати 60 градусів Цельсія.

Переконайтеся, що всі підготовчі роботи виконані правильно.

Переконайтеся, що вимикач пилососа знаходиться у вимкненому положенні «О».

Вставте вилку кабелю живлення в розетку, а потім поверніть перемикач у положення «І».

Після завершення роботи вимкніть пилосос за допомогою вимикача, а потім від'єднайте вилку шнура живлення від розетки. Продовжуйте роботи з обслуговування пилососа.

Якщо під час роботи спостерігається падіння продуктивності, це може свідчити про засмічення фільтра. Ви можете спробувати почистити фільтр, використовуючи функцію зворотного потоку. Натисніть і утримуйте кнопку зворотного руху, розташовану у верхній частині кришки, протягом кількох секунд. Повторіть процедуру кілька разів. Якщо попри це ви все ще помічаєте падіння продуктивності. Припиніть роботу, від'єднайте пилосос від розетки та очистіть фільтр вручну або замініть його новим.

Увага! Якщо ви помітили підозрілі вібрації, падіння тяги або чуєте, що двигун працює голосніше під час роботи, це може означати, що бак повний або шланг чи всмоктувальний патрубок засмічені. У такому випадку негайно вимкніть пилосос за допомогою вимикача та від'єднайте вилку шнура живлення від розетки. Потім спорожніть резервуар і перевірте прохідність шланга та наконечника. За потреби прочистіть. Якщо прочистити шланг або всмоктувальну насадку неможливо, замініть їх новими, перш ніж продовжувати роботу.

Увага! Якщо пилосос використовується як повітродув, переконайтеся, що контейнер очищений від усього сміття, а фільтр очищений або замінений на новий. Існує ризик всмоктування домішок, що накопилися в резервуарі, через вихідний отвір.

Обслуговування пилососа

Увага! Перш ніж розпочинати будь-які роботи з технічного обслуговування, переконайтеся, що штекер шнура живлення від'єднано від розетки.

Після кожного використання пилососа перевіряйте резервуар, ущільнювач кришки та повітряний фільтр, як описано в розділі: «Підготовка до роботи».

Очистіть зовнішню частину пилососа струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа . Зверніть особливу увагу на прохідність вентиляційних отворів, як вхідних, так і вихідних. За потреби очистіть струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа . Не використовуйте гострі металеві предмети для очищення вентиляційних отворів. Не занурюйте пилосос у воду для його очищення. Шланг пилососа слід перевіряти на наявність пошкоджень після та перед кожним використанням. Забороняється використовувати пошкоджений шланг.

Видаліть більший бруд з корпусу м'якою тканиною.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Dirbtuvių ir židinių dulkių siurblys, skirtas sausam ir pelenų valymui, leidžia valyti dirbtuves, darbo vietas, židinius ir kepsnines. Leidžia pašalinti tiek sausus teršalus, tiek šaltus, sausus pelenus. Dėl didelės talpos bako ir lanksčios žarnos jis leidžia kruopščiai išvalyti net sunkiai pasiekiamas vietas. Su keičiamais oro filtrais ir pagrindu su ratukais, kad būtų lengva transportuoti.

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. Produktas tiekiamas su filtrais, lanksčiomis žarnos, prailginimo vamzdžiais ir trimis siurbimo antgaliais: plačiu, siauru ir aliumininu.

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais, taip pat asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi, jiems buvo pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta su tuo susijusią riziką. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros. Dulkių siurblys skirtas sausam darbui. Draudžiama siurbti vandenį, šlapius pelenus ar kitas šlapias atliekas. Dėl to gali kilti elektros smūgis, kuris gali kelti grėsmę naudotojo ir kitų žmonių sveikatai ir gyvybei. Niekada nesiurbkite karštų, rusešančių ar degančių daiktų. Tai gali sukelti gaisrą arba sprogimą ir sunkiai sužaloti arba mirti naudotoją. Maksimali įsiurbiamų atliekų temperatūra neturi viršyti 60 °C. Draudžiama siurbti degias, sprogas, išsiskiriančias ar sveikatai pavojingas medžiagas. Dėl to gali kilti gaisras, sprogimas arba sugesti dulkių siurblys. Įrenginys skirtas naudoti patalpose ir neturėtų būti veikiamas vandens, įskaitant kritulius. Draudžiama naudoti dulkių siurbį be įmontuoto filtro. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus filtrus. Naudojant netinkamus arba susidėvėjusius filtrus, galite sugadinti prietaisą arba sukelti gaisro pavojų. Filtrai turi būti reguliariai valomi arba keičiami pagal gamintojo rekomendacijas. Naudojant dulkių siurbį su nešvari arba pažeistu filtru, gali sumažėti siurbimo efektyvumas, prietaisas perkaisti arba į aplinką patekti teršalai. Draudžiama atlikti bet kokius įrenginio pakeitimus ar modifikacijas. Prieš prijungdami prietaiso maitinimo laidą, įsitikinkite, kad tinklo parametrai atitinka nurodytus prietaiso duomenų lentelėje. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite prietaiso būklę, įskaitant maitinimo laidą ir kištuko būklę. Jei pastebėjote kokių nors defektų, nenaudokite prietaiso. Pažeistus laidus ir kabelius reikia pakeisti naujais specializuotose dirbtuvėse. Prieš atlikdami bet kokius prietaiso techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas yra atjungtas nuo sieninio lizdo. Įrenginį reikia laikyti neįgaliojiems asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje. Taip pat eksploatacijos metu įsitikinkite, kad įrenginys yra nepasiekiamoje vietoje neįgaliojiems asmenims, ypač vaikams. Neškite įrenginį už rankenos, nejudinkite jo traukdami už maitinimo laido. Naudojant dulkių siurbį kaip pūstuvą, draudžiama nukreipti žarnos išleidimo angą į žmones ar gyvūnus. Vamzdžio būklę reikia reguliariai tikrinti. Draudžiama naudoti dulkių siurbį su pažeista žarna.

Įrenginys buvo sukurtas taip, kad būtų užtikrintas elektromagnetinis suderinamumas. Tačiau tam tikromis sąlygomis tai gali sukelti trikdžius kitiems elektroniniams prietaisams arba išo-

riniai trukdžiai gali turėti įtakos įrenginio veikimui, ypač jei kiti įrenginiai neatitinka atitinkamų standartų.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-85705
Maitinimo įtampa	[V~]	220–240
Tinklo dažnis	[Hz]	50–60
Nominali galia	[W]	1200
Bako talpa	[l]	20
Izoliacijos klasė		II.
Mišios	[kg]	5.5

ĮRENGINIO VEIKIMAS

Pasiruošimas darbui

Patikrinkite dulkių siurblio baką ir, jei reikia, ištuštinkite jį.

Patikrinkite filtrų būklę. Dulkių siurblyje yra dviejų tipų filtrai: standusis su guminiu sandarikliu ir medžiaginis filtras. Jei filtrai užsiteršia, juos galima valyti tik sausai, naudojant suslėgto oro srovę, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Jei iš filtrų nepavyksta pašalinti užterštumo, juos reikia pakeisti naujais. Patikrinkite sandariklio, integruoto su standaus filtro viršutiniu kraštu, būklę; jei yra pažeidimų, pakeiskite filtrą nauju.

DĖMESIO! Draudžiama naudoti dulkių siurbį be tinkamai sumontuotų oro filtrų. Tai gali sugadinti dulkių siurbį ir sukelti elektros smūgį.

Dulkių siurblio pagrindas turi galimybę montuoti ratukus. Norėdami tai padaryti, įspauskite ratų kaiščius į pagrindo (II) skylutes.

Audinio filtras dedamas ant rezervuaro (III) krašto. Įsitinkinkite, kad filtro kraštas per visą ilgį yra lygus bako kraštui. Pritvirtinkite dangtelį prie dulkių siurblio bako viršutinio krašto taip, kad jis tvirtai priglustų per visą jo perimetrą (IV).

Priklausomai nuo atliekamo darbo tipo, reikia naudoti tinkamą žarną ir siurbimo antgalį.

Norėdami išvalyti pelenus iš židinių, krosnelių ar kepsninių, naudokite metalinę pelenų žarną ir aliuminio antgalį (V). Norėdami pašalinti kitus sausos nešvarumus, naudokite lanksčią dulkių siurblio žarną su prailginimo vamzdžiais ir (arba) tinkamą antgalį, atsižvelgiant į atliekamo darbo tipą (VI).

Norėdami prijungti žarną, įkiškite jos jungtį į dulkių siurblio įleidimo angą taip, kad jungties įpjovos sutaptų su iškyšomis angos viduje. Tada sukite žarnos jungtį, kol ji užsifiksuos. Įsitinkinkite, kad žarna yra tinkamai pritvirtinta ir veikimo metu neišslis.

Prijunkite siurbimo antgalį prie laisvo žarnos galo, įkišdami jį į žarnos jungtį iki galo.

Norėdami nuimti žarną, pasukite jungtį priešinga kryptimi ir tada ištraukite ją iš įleidimo angos.

Dulkių siurblys taip pat leidžia prijungti žarną prie išmetimo angos, todėl jį galite naudoti kaip pūstuvą.

Darbas su dulkių siurbliu

DĖMESIO! Draudžiama dirbti su karštais pelenais naudojant dulkių siurbį. Dulkių siurblio įsiurbiamų atliekų temperatūra neturi viršyti 60 laipsnių Celsijaus.

Įsitinkinkite, kad visi parengiamieji darbai atlikti teisingai.

Įsitinkinkite, kad dulkių siurblio jungiklis yra išjungimo padėtyje „O“.

Įkiškite maitinimo laidą kištuką į sieninį lizdą ir tada pasukite jungiklį į „I“ padėtį.

Baigę darbą, išjunkite dulkių siurbį naudodami jungiklį ir atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo. Tęskite dulkių siurblio priežiūros darbus.

Jei eksploatacijos metu pastebimas našumo sumažėjimas, tai gali reikšti užsikimšusį filtrą. Galite pabandyti išvalyti filtrą naudodami atvirkštinio srauto funkciją. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite nuspaudę atbulinės eigos mygtuką, esantį dangtelio viršuje. Procedūrą pakartokite kelis kartus. Jei nepaisant to, vis tiek pastebite našumo sumažėjimą. Nustokite dirbti, atjunkite dulkių siurbį nuo elektros lizdo ir rankiniu būdu išvalykite filtrą arba pakeiskite jį nauju.

Dėmesio! Jei eksploatacijos metu pastebite įtartiną vibraciją, sumažėja trauka arba girdite garsiau veikiantį variklį, tai gali reikšti, kad bakas yra pilnas arba užsikimšusi žarna ar siurbimo antgalis. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite dulkių siurbį naudodami jungiklį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo. Tada ištuštinkite baką ir patikrinkite žarnos bei antgalio pralaidumą. Jei reikia,

atkimškite. Jei neįmanoma atkimšti žarnos ar siurbimo antgalio, prieš tęsdami darbą pakeiskite juos naujais.

Dėmesio! Jei dulkių siurbį naudojate kaip pūstuvą, įsitikinkite, kad iš talpyklos pašalintos visos šiukšlės, o filtras išvalytas arba pakeistas nauju. Yra pavojus, kad per išleidimo angą bus įsiurbti bėg susikaukę nešvarumai.

Dulkių siurblio priežiūra

Dėmesio! Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, kad maitinimo laido kištukas yra atjungtas nuo sieninio lizdo.

Po kiekvieno dulkių siurblio naudojimo patikrinkite baką, dangtelio sandariklį ir oro filtrą, kaip aprašyta skyriuje „*Pasiruošimas darbui*“.

Dulkių siurblio išorę valykite suslėgto oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Ypatingą dėmesį atkreipkite į ventiliacijos angų, tiek įleidimo, tiek išleidimo angų, pralaidumą. Jei reikia, valykite suslėgto oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Nenaudokite aštrių metalinių daiktų ventiliacijos angoms valyti. Nemerkite dulkių siurblio į vandenį valydami. Dulkių siurblio žarną reikia patikrinti, ar ji nepažeista, ir po kiekvieno naudojimo prieš tai. Draudžiama naudoti pažeistą žarną. Didesnius nešvarumus nuo korpuso nuvalykite minkštu skudurėliu.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Darbnīcu un kamīnu putekļsūcējs, kas paredzēts sausajiem un pelnu tīrīšanas darbiem, ļauj tīrīt darbnīcas, darba vietas, kamīnus un grīlus. Ļauj noņemt gan sausos piesārņotājus, gan aukstus, sausus pelnus. Pateicoties lielajai tvertnei un elastīgajai šļūtenei, tas ļauj rūpīgi iztīrīt pat grūti sasniedzamas vietas. Aprīkots ar nomaināmiem gaisa filtriem un pamatni ar riteņiem ērtai transportēšanai.

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnībā salikts un tam nav nepieciešama montāža. Produkts tiek piegādāts ar filtriem, elastīgām šļūtenēm, pagarinātāja caurulēm un trim sūkšanas uzgaļiem: platu, šauru un alumīnija.

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

Ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās tiek uzraudzītas, ir instruētas par drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības. Putekļsūcējs ir paredzēts sausai darbībai. Aizliegts sūkt ūdeni, slapjus pelnus vai citus slapjus atkritumus. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, kas savukārt var apdraudēt lietotāja un citu cilvēku veselību un dzīvību. Nekad netīriet ar putekļsūcēju karstus, kvēlojošus vai degošus priekšmetus. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu un lietotājam var rasties nopietni savainojumi vai pat nāve. Iesūkto atkritumu maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 60°C. Aizliegts iesūkt viegli uzliesmojošus, sprādzienbīstamus, kodīgus vai veselībai bīstamus materiālus. Tas var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai putekļu sūcēja bojājumus. Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās un to nedrīkst pakļaut ūdens, tostarp nokrišņu, iedarbībai. Putekļsūcēju ir aizliegts lietot bez uzstādīta filtra. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos filtrus. Nepiemērotu vai nodilušu filtru lietošana var sabojāt ierīci vai izraisīt ugunsgrēka risku. Filtri regulāri jātīra vai jānomaina saskaņā ar ražotāja ieteikumiem. Putekļsūcēja lietošana ar netīru vai bojātu filtru var samazināt putekļsūcēja efektivitāti, izraisīt ierīces pārkaršanu vai piesārņotāju nonākšanu vidē. Ir aizliegts veikt jebkādas ierīces izmaiņas vai modifikācijas. Pirms ierīces strāvas kabeļa pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla parametri atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajiem. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ierīces stāvokli, tostarp strāvas kabeļa un kontaktdakšas stāvokli. Ja pamanāt jebkādu defektu, nelietojiet ierīci. Bojāti kabeļi un vadi jānomaina pret jauniem specializētā darbnīcā. Pirms jebkādu ierīces apkopes darbu veikšanas pārliecinieties, vai strāvas vada spraudnis ir atvienots no sienas kontaktligzdas. Ierīce jāuzglabā nepiederošām personām, īpaši bērniem, nepieejamā vietā. Tāpat darbības laikā pārliecinieties, vai ierīce atrodas vietā, kas nav pieejama nepiederošām personām, īpaši bērniem. Nēsājiet ierīci, turot to aiz roktura, nepārvietojiet to, velkot aiz strāvas vada. Izmantojot putekļsūcēju kā pūtēju, ir aizliegts virzīt šļūtenes izeju pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Šļūtenes stāvoklis regulāri jāpārbauda. Aizliegts lietot putekļsūcēju ar bojātu šļūteni.

Ierīce ir izstrādāta, lai nodrošinātu elektromagnētisko saderību. Tomēr noteiktos apstākļos

tas var radīt traucējumus citām elektroniskām ierīcēm vai ārēji traucējumi var ietekmēt ierīces darbību, īpaši, ja citas ierīces neatbilst attiecīgajiem standartiem.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-85705
Tīkla spriegums	[V~]	220–240
Tīkla frekvence	[Hz]	50–60
Nominālā jauda	[W]	1200
Tvertnes tilpums	[l]	20
Izolācijas klase		II.
Masa	[kg]	5.5

IERĪCES DARBĪBA

Gatavošanās darbam

Pārbaudiet putekļsūcēja tvertni un, ja nepieciešams, iztukšojiet to no atkritumiem.

Pārbaudiet filtru stāvokli. Putekļsūcējam ir divu veidu filtri: viens stingrs, aprīkots ar gumijas blīvi, un auduma filtrs. Ja filtri kļūst netīri, tos drīkst tīrīt tikai ķīmiski, izmantojot saspīesta gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Ja no filtriem nevar noņemt piesārņojumu, tie jānomaina ar jauniem. Pārbaudiet blīvējuma stāvokli, kas integrēts ar stingrā filtra augšējo malu; ja tas ir bojāts, nomainiet filtru ar jaunu.

UZMANĪBU! Putekļsūcēja lietošana bez pareizi uzstādītiem gaisa filtriem ir aizliegta. Tas var sabojāt putekļsūcēju un izraisīt elektriskās strāvas triecienus.

Putekļsūcēja pamatne ir aprīkota ar iespēju uzstādīt riteņus. Lai to izdarītu, iespiediet riteņu tapas pamatnes (II) caurumos.

Auduma filtrs ir novietots uz tvertnes (III) malas. Pārliecinieties, vai filtra mala visā garumā ir vienā līmenī ar tvertnes malu. Pie stipriniet vāku pie putekļsūcēja tvertnes augšējās malas tā, lai tas cieši piegultu pa visu perimetru (IV).

Atkarībā no veicamā darba veida jāizmanto atbilstoša šļūtene un sūkšanas uzgali.

Lai iztīrītu pelnus no kamīniem, plītiem vai grīliem, izmantojiet metāla pelnu šļūteni un alumīnija uzgali (V). Lai noņemtu citus sausos netīrumus, izmantojiet elastīgu putekļsūcēja šļūteni ar pagarinātāja caurulēm un/vai piemērotu uzgali veicamā darba veidam (VI).

Lai pievienotu šļūteni, ievietojiet tās savienotāju putekļsūcēja iepildes atverē tā, lai savienotāja ierobi sakristu ar izvirkzījumiem atveres iekšpusē. Pēc tam pagrieziet šļūtenes savienotāju, līdz tas jūt, ka tas ir nofiksējies. Pārliecinieties, vai šļūtene ir pareizi nostiprināta un darbības laikā tā neizslīdēs.

Pievienojiet sūkšanas uzgali šļūtenes brīvajam galam, ievietojot to šļūtenes savienotājā, cik vien dziļi tas iespējams.

Lai noņemtu šļūteni, pagrieziet savienotāju pretējā virzienā un pēc tam izbīdiet to no iepildes atveres.

Putekļsūcējs ļauj arī pievienot šļūteni izpildes atverei, lai to varētu izmantot kā pūtēju.

Darbs ar putekļsūcēju

UZMANĪBU! Aizliegts strādāt ar karstiem pelniem, izmantojot putekļsūcēju. Putekļsūcēja iesūkto atkritumu temperatūra nedrīkst pārsniegt 60 grādus pēc Celsija.

Pārliecinieties, ka visi gatavošanās darbi ir veikti pareizi.

Pārliecinieties, vai putekļsūcēja slēdzis ir izslēgtā stāvoklī "O".

Ievietojiet strāvas kabeļa kontaktdakšu sienas kontaktligzdā un pēc tam pagrieziet slēdzi pozīcijā "I".

Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet putekļsūcēju, izmantojot slēdzi, un pēc tam atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Turpiniet putekļsūcēja apkopes darbus.

Ja darbības laikā tiek novērota veiktspējas samazināšanās, tas var liecināt par aizsērējušu filtru. Varat mēģināt tīrīt filtru, izmantojot pretējās plūsmas funkciju. Nospiediet un dažas sekundes turiet nospiestu atpakaļgaitas pogu, kas atrodas vāka augšpusē. Atkārtot procedūru vairākas reizes. Ja, neskatoties uz to, joprojām pamanāt veiktspējas kritumu. Pārtrauciet darbu, atvienojiet putekļsūcēju no strāvas kontaktligzdas un manuāli notīriet filtru vai nomainiet to ar jaunu.

Uzmanību! Ja darbības laikā pamanāt aizdomīgas vibrācijas, vilces samazināšanos vai dzirdat, ka dzinējs darbojas skaļāk, tas var nozīmēt, ka tvertne ir pilna vai šļūtene vai iesūkšanas sprausla ir aizsērējusi. Šādā gadījumā nekavējoties izslēdziet putekļsū-

cēju, izmantojot slēdzi, un atvienojiet strāvas vada spraudni no strāvas kontaktligzdas. Pēc tam iztukšojiet tvertni un pārbaudiet šļūtenes un uzgaļa caurlaidību. Atbrīvojiet aizsērējumu, ja nepieciešams. Ja šļūteni vai sūkšanas uzgali nav iespējams atbloķēt, pirms darba turpināšanas nomainiet tos ar jauniem.

Uzmanību! Ja putekļsūcēju izmantojat kā pūtēju, pārliecinieties, vai tvertne ir iztukšota no visiem gružiem un vai filtrs ir iztīrīts vai nomainīts pret jaunu. Pastāv risks iesūkt tvertnē uzkrājušos piemaisījumus caur izeju.

Putekļsūcēja apkope

Uzmanību! Pirms jebkādu apkopes darbu uzsākšanas pārliecinieties, vai strāvas vada spraudnis ir atvienots no sienas kontaktligzdas.

Pēc katras putekļsūcēja lietošanas reizes pārbaudiet tvertni, vāka blīvējumu un gaisa filtru, kā aprakstīts sadaļā: „*Sagatavošanās darbam*”.

Putekļsūcēja ārpusi notīriet, izmantojot saspiesta gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa . Īpašu uzmanību pievēršiet ventilācijas atveru, gan ieplūdes, gan izplūdes, caurlaidībai. Ja nepieciešams, tīriet ar saspiesta gaisa strūklu, kuras spiediens nepārsniedz 0,3 MPa . Neizmantojiet asus metāla priekšmetus ventilācijas atveru tīrīšanai. Neiegremdējiet putekļsūcēju ūdenī, lai to tīrītu. Pirms katras lietošanas reizes un pēc tās jāpārbauda, vai putekļsūcēja šļūtene nav bojāta. Bojātas šļūtenes lietošana ir aizliegta.

Noņemiet lielākus netīrumus no korpusa ar mīkstu drānu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Vysavač do dílny a krbu určený pro suché práce a vysávání popela, umožňuje čištění dílen, pracovišť, krbů a grilů. Umožňuje odstraňování suchých nečistot i studeného, suchého popela. Díky velké nádrži a flexibilní hadici umožňuje důkladné čištění i těžko dostupných míst. Vybaven vyměnitelnými vzduchovými filtry a podstavcem s kolečky pro snadnou přepravu.

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje montáž. Produkt je dodáván s filtry, flexibilními hadicemi, prodlužovacími trubicemi a třemi sacími koncovkami: širokou, úzkou a hliníkovou.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, jakož i osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, byly poučeny o bezpečném používání a rozumí rizikům. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru. Vysavač je určen pro suchý provoz. Je zakázáno vysávat vodu, mokrý popel nebo jiný mokrý odpad. To může vést k úrazu elektrickým proudem, který může následně ohrozit zdraví a život uživatele a dalších osob. Nikdy nevysávejte horké, žhavé nebo hořící předměty. Mohlo by to způsobit požár nebo výbuch a vést k vážnému zranění nebo smrti uživatele. Maximální teplota nasávaného odpadu nesmí překročit 60 °C. Je zakázáno nasávat hořlavé, výbušné, žíravé nebo zdraví škodlivé materiály. To může vést k požáru, výbuchu nebo poškození vysavače. Zařízení je určeno pro provoz v interiéru a nemělo by být vystaveno vodě, včetně srážek. Je zakázáno používat vysavač bez nainstalovaného filtru. Používejte pouze filtry doporučené výrobcem. Použití nevhodných nebo opotřebovaných filtrů může vést k poškození spotřebiče nebo k nebezpečí požáru. Filtry by měly být pravidelně čištěny nebo vyměňovány dle doporučení výrobce. Používání vysavače se znečištěným nebo poškozeným filtrem může vést ke snížení účinnosti vysávání, přehřátí zařízení nebo uvolňování kontaminantů do životního prostředí. Je zakázáno provádět jakékoli změny nebo úpravy zařízení. Před připojením napájecího kabelu zařízení se ujistěte, že parametry sítě odpovídají údajům na typovém štítku zařízení. Před každým použitím zkontrolujte stav spotřebiče, včetně stavu napájecího kabelu a zástrčky. Pokud si všimnete jakýchkoli závad, zařízení nepoužívejte. Poškozené kabely a vodiče musí být vyměněny za nové v odborné dílně. Před prováděním jakékoli údržby spotřebiče se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena od zásuvky ve zdi. Zařízení by mělo být uloženo mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Také během provozu se ujistěte, že je zařízení umístěno na místě nepřístupném pro neoprávněné osoby, zejména pro děti. Přenášejte zařízení za rukojeť, nepřemisťujte jej taháním za napájecí kabel. Při použití vysavače jako foukače je zakázáno směřovat vývod hadice na osoby nebo zvířata. Stav hadice by měl být pravidelně kontrolován. Je zakázáno používat vysavač s poškozenou hadicí.

Zařízení bylo navrženo tak, aby byla zajištěna elektromagnetická kompatibilita. Za určitých

podmínek však může způsobit rušení jiných elektronických zařízení nebo vnější rušení může ovlivnit provoz zařízení, zejména pokud ostatní zařízení nesplňují příslušné normy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-85705
Síťové napětí	[V~]	220–240
Frekvence sítě	[Hz]	50–60
Jmenovitý výkon	[W]	1200
Objem nádrže	[l]	20
Třída izolace		II.
Mše	[kg]	5,5

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Příprava na práci

Zkontrolujte nádržku vysavače a v případě potřeby ji vyprázdněte od nečistot.

Zkontrolujte stav filtrů. Vysavač má dva typy filtrů: jeden pevný, vybavený gumovým těsněním, a jeden látkový filtr. Pokud se filtry znečistí, měly by se čistit pouze suchou cestou pomocí stlačeného vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa. Pokud nelze z filtrů odstranit nečistoty, je nutné je vyměnit za nové. Zkontrolujte stav těsnění integrovaného s horním okrajem pevného filtru. Pokud je poškozené, vyměňte filtr za nový.

POZOR! Je zakázáno provozovat vysavač bez řádně nainstalovaných vzduchových filtrů. To může vést k poškození vysavače a také k úrazu elektrickým proudem.

Základna vysavače je vybavena možností montáže koleček. Za tímto účelem zatlačte čepy kol do otvorů v základně (II).

Textilní filtr je umístěn na okraji nádrže (III). Ujistěte se, že okraj filtru je po celém obvodu v jedné rovině s okrajem nádrže. Připevňte kryt k hornímu okraji nádrže vysavače tak, aby těsně přiléhal po celém jejím obvodu (IV).

V závislosti na druhu prováděné práce by měla být použita vhodná hadice a sací tryska.

K čištění popela z krbů, kamen nebo grilů použijte kovovou hadici na popel a hliníkovou trysku (V). K odstranění ostatních suchých nečistot použijte flexibilní hadici vysavače s prodlužovacími trubkami a/nebo vhodnou trysku pro daný typ prováděné práce (VI).

Chcete-li připojit hadici, zasuňte její konektor do vstupu vysavače tak, aby zářezy na konektoru lícovaly s výstupky uvnitř otvoru. Poté otáčejte hadicovou spojkou, dokud se nezajistí. Ujistěte se, že hadice je řádně zajištěna a během provozu nevyklouzne.

Připojte sací trysku k volnému konci hadice tak, že ji zasunete do konektoru hadice až na doraz.

Chcete-li hadici odpojit, otočte konektor opačným směrem a poté jej vysuňte ze vstupního otvoru.

Vysavač také umožňuje připojení hadice k výfukovému otvoru, takže jej můžete použít jako foukač.

Práce s vysavačem

POZOR! Práce s horkým popelem pomocí vysavače je zakázána. Teplota odpadu nasávaného vysavačem nesmí překročit 60 stupňů Celsia.

Ujistěte se, že všechny přípravy byly provedeny správně.

Ujistěte se, že je vysavač vypnutý v poloze „O“.

Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky ve zdi a poté otočte přepínač do polohy „I“.

Po dokončení práce vypněte vysavač pomocí vypínače a poté odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Pokračujte v údržbě vysavače.

Pokud během provozu dojde k poklesu výkonu, může to znamenat ucpaný filtr. Můžete zkusit vyčistit filtr pomocí funkce zpětného toku. Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko zpětného tahu, které se nachází na horní straně krytu. Postup několikrát opakujte. Pokud i přes to stále zaznamenáte pokles výkonu. Přestaňte pracovat, odpojte vysavač ze zásuvky a filtr ručně vyčistěte nebo jej vyměňte za nový.

Pozor! Pokud si všimnete podezřelých vibrací, poklesu tahu nebo slyšíte hlasitější chod motoru během provozu, může to znamenat, že je nádrž plná nebo je ucpaná hadice či sací tryska. V takovém případě okamžitě vypněte vysavač pomocí vypínače a odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Poté vyprázdněte nádrž a zkontrolujte průchodnost hadice a trysky. V případě potřeby uvolněte. Pokud není možné uvolnit hadici nebo sací trysku, vyměňte je před pokračováním v práci za nové.

Pozor! Pokud používáte vysavač jako foukač, ujistěte se, že je nádoba vyprázdněna od všech nečistot a filtr je vyčištěn nebo vyměněn za nový. Hrozí riziko nasátí nečistot nahromaděných v nádrži přes výstup.

Údržba vysavače

Pozor! Před zahájením jakékoli údržby se ujistěte, že je zástrčka napájecího kabelu odpojena od zásuvky ve zdi.

Po každém použití vysavače zkontrolujte nádržku, těsnění víka a vzduchový filtr, jak je popsáno v části: „*Příprava k práci*“.

Vnější povrch vysavače očistěte proudem stlačeného vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa . Zvláštní pozornost věnujte průchodnosti větracích otvorů, a to jak vstupních, tak výstupních. V případě potřeby očistěte proudem stlačeného vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa . K čištění větracích otvorů nepoužívejte ostré kovové předměty. Neponořujte vysavač do vody za účelem čištění. Hadici vysavače je třeba zkontrolovat po každém použití a před ním, zda není poškozená. Používání poškozené hadice je zakázáno.

Větší nečistoty z krytu odstraňte měkkým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Dielenský a krbový vysávač určený na suché a popolové práce, umožňuje čistenie dielní, pracovísk, krbov a grilov. Umožňuje odstránenie suchých nečistôt aj studeného, suchého popola. Vďaka veľkej nádrži a flexibilnej hadici umožňuje dôkladné čistenie aj ťažko dostupných miest. Vybavené vymeniteľnými vzduchovými filtermi a podstavcom s kolieskami pre jednoduchú prepravu.

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje montáž. Produkt sa dodáva s filtermi, flexibilnými hadicami, predlžovacími trubicami a tromi sacími koncovkami: širokou, úzkou a hliníkovou.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností a vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom, dostali pokyny o bezpečnom používaní a rozumejú rizikám. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. Vysávač je určený na suché vysávanie. Je zakázané vysávať vodu, mokrý popol alebo iný mokrý odpad. Môže to mať za následok úraz elektrickým prúdom, ktorý môže následne ohroziť zdravie a život používateľa a iných osôb. Nikdy nevysávajte horúce, žeravé alebo horiace predmety. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo výbuch a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť používateľa. Maximálna teplota nasávaného odpadu nesmie prekročiť 60 °C. Je zakázané nasávať horľavé, výbušné, korozívne alebo zdraviu škodlivé materiály. Môže to mať za následok požiar, výbuch alebo poškodenie vysávača. Zariadenie je určené na prevádzku v interiéri a nemalo by byť vystavené vode vrátane zrážok. Používanie vysávača bez nainštalovaného filtra je zakázané. Používajte iba filtre odporúčané výrobcom. Používanie nevhodných alebo opotrebovaných filtrov môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo k nebezpečenstvu požiaru. Filtre by sa mali pravidelne čistiť alebo vymieňať podľa odporúčaní výrobcu. Používanie vysávača so znečisteným alebo poškodeným filtrom môže viesť k zníženiu účinnosti vysávania, prehriatiu zariadenia alebo uvoľňovaniu nečistôt do životného prostredia. Je zakázané vykonávať akékoľvek zmeny alebo úpravy zariadenia. Pred zapojením zástrčky napájacieho kábla zariadenia sa uistite, že parametre siete zodpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia. Pred každým použitím skontrolujte stav spotrebiča vrátane stavu napájacieho kábla a zástrčky. Ak spozorujete akékoľvek chyby, zariadenie nepoužívajte. Poškodené káble a vodiče musia byť vymenené za nové v odbornej dielni. Pred vykonaním akejkoľvek údržby spotrebiča sa uistite, že je zástrčka napájacieho kábla odpojená od sieťovej zásuvky. Zariadenie by malo byť uložené mimo dosahu neoprávnených osôb, najmä detí. Aj počas prevádzky sa uistite, že zariadenie je umiestnené na mieste neprístupnom pre neoprávnené osoby, najmä deti. Zariadenie prenášajte pomocou rukoväte, nepremiestňujte ho ťahaním za napájací kábel. Pri použití vysávača ako fúkača je zakázané smerovať vývod hadice na ľudí alebo zvieratá. Stav hadice by sa mal pravidelne kontrolovať. Používanie vysávača s

poškodenou hadicou je zakázané.

Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby bola zaistená elektromagnetická kompatibilita. Za určitých podmienok však môže spôsobiť rušenie iných elektronických zariadení alebo vonkajšie rušenie môže ovplyvniť prevádzku zariadenia, najmä ak ostatné zariadenia nespĺňajú príslušné normy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-85705
Sietové napätie	[V~]	220 – 240
Frekvencia siete	[Hz]	50-60
Menovitý výkon	[W]	1200
Objem nádrže	[l]	20
Trieda izolácie		Druhý
Hmotnosť	[kg]	5,5

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Príprava na prácu

Skontrolujte nádržku vysávača a v prípade potreby ju vyprázdňte od odpadu.

Skontrolujte stav filtrov. Vysávač má dva typy filtrov: jeden pevný, vybavený gumovým tesnením a jeden látkový filter. Ak sa filtre znečistia, mali by sa čistiť iba suchou vodou pomocou prúdu stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Ak sa nečistoty z filtrov nedajú odstrániť, musia sa vymeniť za nové. Skontrolujte stav tesnenia integrovaného s horným okrajom pevného filtra. Ak vykazuje nejaké poškodenie, vymeňte filter za nový.

POZOR! Je zakázané používať vysávač bez správne nainštalovaných vzduchových filtrov. Môže to viesť k poškodeniu vysávača a tiež k úrazu elektrickým prúdom.

Základňa vysávača je vybavená možnosťou montáže koliesok. Za týmto účelom zatlačte čapy kolies do otvorov v základni (II).

Textilný filter je umiestnený na okraji nádrže (III). Uistite sa, že okraj filtra je po celom obvode v jednej rovine s okrajom nádrže. Prípevnite kryt k hornému okraju nádrže vysávača tak, aby tesne priliehal po celom jej obvode (IV).

V závislosti od typu vykonávanej práce by sa mala použiť vhodná hadica a sacia tryska.

Na čistenie popola z krbov, sporákov alebo grilov použite kovovú hadicu na popol a hliníkovú trysku (V). Na odstránenie ostatných suchých nečistôt použite flexibilnú hadicu vysávača s predžvovacími trubicami a/alebo vhodnú trysku pre daný typ vykonávanej práce (VI).

Na pripojenie hadice zasuňte jej konektor do vstupu vysávača tak, aby zárezy na konektore boli zarovnané s výčnelkami vo vnútri otvoru. Potom otáčajte hadicovou spojkou, kým nebude cítiť zacvaknutie. Uistite sa, že hadica je správne upevnená a počas prevádzky sa nevyšmykne.

Pripojte saciu trysku k voľnému koncu hadice tak, že ju zasuniete do konektora hadice až na doraz.

Ak chcete hadicu odstrániť, otočte konektor opačným smerom a potom ho vysuňte zo vstupného otvoru.

Vysávač tiež umožňuje pripojiť hadicu k výfukovému otvoru, takže ho môžete použiť ako fúkač.

Práca s vysávačom

POZOR! Práca s horúcim popolom pomocou vysávača je zakázaná. Teplota odpadu nasávaného vysávačom nesmie presiahnuť 60 stupňov Celzia.

Uistite sa, že všetky prípravy boli vykonané správne.

Uistite sa, že vypínač vysávača je v polohe vypnuté „O“.

Zasuňte zástrčku napájacieho kábla do zásuvky v stene a potom otočte prepínač do polohy „I“.

Po skončení práce vypnite vysávač pomocou vypínača a potom odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Pokračujte v údržbe vysávača.

Ak sa počas prevádzky spozoruje pokles výkonu, môže to znamenať upchatý filter. Môžete skúsiť vyčistiť filter pomocou funkcie spätného toku. Stlačte a niekoľko sekúnd podržte tlačidlo spätného ťahu, ktoré sa nachádza na vrchnej časti krytu. Postup niekoľkokrát zopakujte. Ak aj napriek tomu stále zaznamenáte pokles výkonu. Prestaňte pracovať, odpojte vysávač zo zásuvky a filter

vyčistíte manuálne alebo ho vymeňte za nový.

Pozor! Ak počas prevádzky spozorujete podozrivé vibrácie, pokles ťahu alebo počujete hlasnejší chod motora, môže to znamenať, že je nádrž plná alebo je upchatá hadica či sacia tryska. V takom prípade okamžite vypnite vysávač pomocou vypínača a odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Potom vyprázdňte nádrž a skontrolujte priechodnosť hadice a trysky. V prípade potreby uvoľnite upchatie. Ak nie je možné uvoľniť hadicu alebo saciu trysku, pred pokračovaním v práci ich vymeňte za nové.

Pozor! Ak používate vysávač ako fúkač, uistite sa, že nádoba bola vyprázdnená od všetkých nečistôt a filter bol vyčistený alebo vymenený za nový. Existuje riziko nasania nečistôt nahromadených v nádrži cez výpusť.

Údržba vysávača

Pozor! Pred začatím akýchkoľvek údržbárskych prác sa uistite, že je zástrčka napájacieho kábla odpojená od sieťovej zásuvky.

Po každom použití vysávača skontrolujte nádržku, tesnenie krytu a vzduchový filter podľa popisu v časti: „*Príprava na prácu*“.

Vonkajšiu stranu vysávača čistíte prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa . Venujte zvláštnu pozornosť priechodnosti vetracích otvorov, vstupných aj výstupných. V prípade potreby vyčistite prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa . Na čistenie vetracích otvorov nepoužívajte ostré kovové predmety. Neponárajte vysávač do vody na jeho čistenie. Hadicu vysávača je potrebné skontrolovať, či nie je poškodená po každom použití a pred ním. Používanie poškodenej hadice je zakázané.

Väčšie nečistoty z krytu odstráňte mäkkou handričkou.

TERMÉKJELLEMZŐK

Száraz és hamufelhasználásra tervezett műhely- és kandallóporszívó, amely lehetővé teszi műhelyek, munkahelyek, kandallók és grillsütők tisztítását. Lehetővé teszi mind a száraz szennyeződések, mind a hideg, száraz hamu eltávolítását. Nagy kapacitású tartályának és flexibilis tömlőjének köszönhetően lehetővé teszi még a nehezen elérhető helyek alapos tisztítását is. Cserélhető légszűrőkkel és kerek talppal felszerelve a könnyű szállítás érdekében.

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, összeszerelést nem igényel. A termékhez szűrők, flexibilis tömlők, hosszabbító csövek és három szívócsúcs tartozik: széles, keskeny és alumínium.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, eligazítást kaptak a biztonságos használatról, és megértették a kockázatokat. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. A porszívó száraz üzemmódra van tervezve. Tilos vizet, nedves hamut vagy egyéb nedves hulladékot felszívni. Ez áramütést okozhat, ami veszélyt jelenthet a felhasználó és más személyek egészségére és életére. Soha ne porszívózzon forró, izzó vagy égő tárgyakat. Ez tüzet vagy robbanást okozhat, és a felhasználó súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. A beszívott hulladék maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 60°C-ot. Tilos gyúlékony, robbanásveszélyes, maró vagy egészségre veszélyes anyagok szívása. Ez tüzet, robbanást vagy a porszívó károsodását okozhatja. A készüléket beltéri használatra tervezték, és nem szabad víznek, beleértve a csapadékat is, kitenni. Tilos a porszívót szűrő nélkül használni. Kizárólag a gyártó által ajánlott szűrőket használja. A nem megfelelő vagy elhasználódott szűrők használata a készülék károsodásához vagy tűzveszélyhez vezethet. A szűrőket rendszeresen tisztítani vagy cserélni kell a gyártó ajánlásainak megfelelően. A szennyezett vagy sérült szűrővel rendelkező porszívó használata csökkent porszívózási hatékonyságot, a készülék túlmelegedését vagy szennyeződések környezetbe juttatását eredményezheti. Tilos a készüléken bármilyen átalakítást vagy módosítást végezni. A készülék tápkábelének dugójának csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek. Minden használat előtt ellenőrizze a készülék állapotát, beleértve a tápkábel és a csatlakozódugó állapotát is. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a készüléket. A sérült kábeleket és vezetékeket szakszervizben kell kicseréltetni újakra. Mielőtt bármilyen karbantartást végezne a készüléken, győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakozódugója ki van húzva a fali aljzatból. A készüléket illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva kell tárolni. Működés közben is ügyeljen arra, hogy a készülék illetéktelen személyek, különösen gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen legyen. A készüléket a fogantyúnál fogva hordozza, ne a tápkábelnél fogva mozgassa. Porszívó fúvóként történő használata esetén tilos a tömlő ki-

menetét emberek vagy állatok felé irányítani. A tömlő állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Tilos sérült tömlővel porszívót használni.

A készüléket úgy tervezték, hogy biztosítsa az elektromágneses kompatibilitást. Bizonyos körülmények között azonban interferenciát okozhat más elektronikus eszközökkel, vagy külső interferencia befolyásolhatja az eszköz működését, különösen akkor, ha a többi eszköz nem felel meg a vonatkozó szabványoknak.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-85705
Hálózati feszültség	[V~]	220-240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50-60
Névleges teljesítmény	[W]	1200
Tartálykapacitás	[l]	20
Szigetelési osztály		II.
Tömeg	[kg]	5.5

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Felkészülés a munkára

Ellenőrizze a porszívó tartályát, és szükség esetén ürítse ki a szennyeződések.

Ellenőrizze a szűrők állapotát. A porszívó kétféle szűrővel rendelkezik: egy merev, gumitömítéssel ellátott és egy szövetszűrővel. Ha a szűrők elszennyeződnek, azokat csak szárazon, legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegős sugárral szabad tisztítani. Ha a szennyeződés nem távolítható el a szűrőkből, azokat újakra kell cserélni. Ellenőrizze a merev szűrő felső szélével egybeépített tömítés állapotát. Ha sérülést észlel, cserélje ki a szűrőt egy újra.

FIGYELEM! Tilos a porszívót megfelelően felszerelt légszűrők nélkül üzemeltetni. Ez a porszívó károsodásához és áramütéshez vezethet.

A porszívó alapja kerekek felszerelésének lehetőségével van felszerelve. Ehhez nyomja a kerékcsapokat az alap (II) furataiba.

A szövetszűrőt a tartály (III) szélére helyezik. Győződjön meg róla, hogy a szűrő széle körben egy síkban van a tartály szélével. Rögzítse a fedelet a porszívótartály felső szélére úgy, hogy az szorosan illeszkedjen a teljes kerülete mentén (IV).

A végzett munka típusától függően megfelelő tömlőt és szívófejet kell használni.

Kandallók, kályhák vagy grillsütők hamujának eltávolításához használjon fém hamutömlőt és alumínium fúvókát (V). Egyéb száraz szennyeződések eltávolításához használjon flexibilis porszívótömlőt hosszabbító csövekkel és/vagy a végzett munka típusának megfelelő fúvókát (VI).

A tömlő csatlakoztatásához helyezze be a csatlakozóját a porszívó bemenetébe úgy, hogy a csatlakozón lévő bevágások a nyílásban lévő kiemelkedésekkel egy vonalban legyenek. Ezután fordítsa el a tömlőcsatlakozót, amíg kattanni nem érezhető. Győződjön meg arról, hogy a tömlő megfelelően rögzítve van, és működés közben nem csúszik ki.

Csatlakoztassa a szívófejet a tömlő szabad végéhez úgy, hogy a tömlőcsatlakozóba ütközésig behelyezi.

A tömlő eltávolításához fordítsa el a csatlakozót az ellenkező irányba, majd csúsztassa ki a bemeneti nyílásból.

A porszívóhoz egy tömlőt is csatlakoztathatsz a kipufogónyíláshoz, így fúvóként is használhatod.

Porszívóval való munka

FIGYELEM! Tilos forró hamuval porszívóval dolgozni. A porszívó által beszívott hulladék hőmérséklete nem haladhatja meg a 60 Celsius-fokot.

Győződjön meg arról, hogy minden előkészületet megfelelően elvégeztek.

Győződjön meg arról, hogy a porszívó kapcsolója kikapcsolt „O” állásban van.

Csatlakoztassa a tápkábel dugóját a fali aljzathoz, majd fordítsa a kapcsolót „I” állásba.

A munka befejezése után kapcsolja ki a porszívót a kapcsolóval, majd húzza ki a tápkábel dugóját a fali aljzathoz. Folytassa a porszívó karbantartási tevékenységait.

Ha működés közben teljesítménycsökkenést tapasztal, az eltömődött szűrőre utalhat. Megpróbálhatja megtisztítani a szűrőt a fordított áramlású funkcióval. Nyomja meg és tartsa lenyomva néhány másodpercig a fedél tetején található tolerő-fordító gomb-

bot. Ismételje meg az eljárást többször. Ha ennek ellenére továbbra is teljesítménycsökkenést tapasztal. Hagyja abba a munkát, húzza ki a porszívót a konnektorból, és tisztítsa meg kézzel a szűrőt, vagy cserélje ki egy újra.

Figyelem! Ha gyanús rezgéseket, tolóerő-csökkenést észlel, vagy hangosabban jár a motor működés közben, az azt jelentheti, hogy a tartály megtelt, vagy a tömlő vagy a szívófej eltömődött. Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a porszívót a kapcsolóval, és húzza ki a tápkábel csatlakozóját a konnektorból. Ezután ürítse ki a tartályt, és ellenőrizze a tömlő és a csővég átjárhatóságát. Szükség esetén szüntesse meg a dugulást. Ha a tömlő vagy a szívófej dugulását nem lehet megszüntetni, a munka folytatása előtt cserélje ki azokat újra.

Figyelem! Ha a porszívót fúvóként használja, győződjön meg arról, hogy a tartályból minden törmelékelt eltávolított, és a szűrőt megtisztította vagy kicserélte egy újra. Fennáll a veszélye annak, hogy a tartályban felhalmozódott szennyeződések a kimeneten keresztül beszivárognak.

Porszívó karbantartás

Figyelem! Bármilyen karbantartási tevékenység megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel csatlakozódugója ki van húzva a fali aljzatból.

A porszívó minden egyes használata után ellenőrizze a tartályt, a fedéltömítést és a légszűrőt a „*Munkára való felkészülés*” című részben leírtak szerint.

A porszívó külsejét legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegős sugárral tisztítsa. Fordítson különös figyelmet a szellőzőnyílások, mind a bemeneti, mind a kimeneti nyílások átjárhatóságára. Szükség esetén legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegős sugárral tisztítsa meg. Ne használjon éles fémtárgyakat a szellőzőnyílások tisztításához. Ne merítse vízbe a porszívót tisztításához. A porszívó tömlőjét minden használat előtt és után ellenőrizni kell sérülések szempontjából. Sérült tömlő használata tilos. A nagyobb szennyeződésekét puha ruhával távolítsa el a házról.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Aspirator pentru atelier și șeminee, conceput pentru lucrări uscate și cu cenușă, permite curățarea atelierelor, locurilor de muncă, șemineelor și grătarelor. Permite îndepărtarea atât a contaminanților uscați, cât și a cenușii reci și uscate. Datorită rezervorului de mare capacitate și furtunului flexibil, permite curățarea temeinică chiar și a locurilor greu accesibile. Echipat cu filtre de aer înlocuibile și o bază cu roți pentru transport ușor.

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare. Produsul este furnizat cu filtre, furtunuri flexibile, tuburi de extensie și trei duze de aspirare: lat, îngust și din aluminiu.

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate, să li se fi oferit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță și să înțeleagă riscurile. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Aspiratorul este conceput pentru funcționare uscată. Este interzisă aspirarea apei, a cenușii umede sau a altor deșeuri umede. Acest lucru poate duce la electrocutare, ceea ce poate reprezenta o amenințare pentru sănătatea și viața utilizatorului și a altor persoane. Nu aspirați niciodată obiecte fierbinți, incandescente sau arse. Acest lucru ar putea provoca un incendiu sau o explozie și ar putea duce la vătămări grave sau decesul utilizatorului. Temperatura maximă a deșeurilor aspirate nu trebuie să depășească 60°C. Este interzisă aspirarea de materiale inflamabile, explozive, corozive sau periculoase pentru sănătate. Acest lucru poate provoca incendiu, explozie sau deteriorarea aspiratorului. Dispozitivul este conceput pentru funcționare în interior și nu trebuie expus la apă, inclusiv precipitații. Este interzisă utilizarea aspiratorului fără un filtru instalat. Folosiți doar filtrele recomandate de producător. Utilizarea filtrelor nepotrivite sau uzate poate duce la deteriorarea aparatului sau la un pericol de incendiu. Filtrele trebuie curățate sau înlocuite periodic, conform recomandărilor producătorului. Utilizarea unui aspirator cu un filtru murdar sau deteriorat poate duce la reducerea eficienței de aspirare, la supraîncălzirea dispozitivului sau la eliberarea de contaminanți în mediu. Este interzisă efectuarea oricăror modificări sau modificări la dispozitiv. Înainte de a conecta ștecherul cablului de alimentare al dispozitivului, asigurați-vă că parametrii rețelei corespund cu cei indicați pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea aparatului, inclusiv starea cablului de alimentare și a ștecherului. Dacă observați orice defecte, nu utilizați dispozitivul. Cablurile și firele deteriorate trebuie înlocuite cu unele noi la un atelier specializat. Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere a aparatului, asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare a fost deconectat de la priza de perete. Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc ferit de persoanele neautorizate, în special de copii. De asemenea, în timpul funcționării, asigurați-vă că dispozitivul este amplasat într-un loc inaccesibil persoanelor neautorizate, în special copiilor. Transportați dispozitivul folosind mâ-

nerul, nu-l mișcați trăgând de cablul de alimentare. Când utilizați aspiratorul ca suflantă, este interzisă îndreptarea furtunului de evacuare spre persoane sau animale. Starea furtunului trebuie verificată periodic. Este interzisă utilizarea unui aspirator cu un furtun deteriorat. Dispozitivul a fost proiectat pentru a asigura compatibilitatea electromagnetică. Totuși, în anumite condiții, poate cauza interferențe cu alte dispozitive electronice sau interferențele externe pot afecta funcționarea dispozitivului, în special dacă celelalte dispozitive nu îndeplinesc standardele relevante.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-85705
Tensiune de rețea	[V~]	220-240
Frecvența rețelei	[Hz]	50-60
Putere nominală	[W]	1200
Capacitatea rezervorului	[l]	20
Clasa de izolație		II.
Masa	[kg]	5.5

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Pregătirea pentru muncă

Verificați rezervorul aspiratorului și goliți-l de deșeuri, dacă este necesar.

Verificați starea filtrelor. Aspiratorul are două tipuri de filtre: unul rigid, echipat cu o garnitură de cauciuc și un filtru din material textil. Dacă filtrele se murdăresc, acestea trebuie curățate chimic doar cu un jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa. Dacă impuritățile nu pot fi îndepărtate din filtre, acestea trebuie înlocuite cu unele noi. Verificați starea garniturii integrate cu marginea superioară a filtrului rigid; dacă prezintă vreo deteriorare, înlocuiți filtrul cu unul nou.

ATENȚIE! Este interzisă utilizarea aspiratorului fără filtre de aer instalate corespunzător. Acest lucru poate duce la deteriorarea aspiratorului și, de asemenea, la electrocutare.

Baza aspiratorului este echipată cu posibilitatea de montare a roților. Pentru a face acest lucru, apăsați știfturile roților în orificiile din bază (II).

Filtrul textil este plasat pe marginea rezervorului (III). Asigurați-vă că marginea filtrului este la același nivel cu marginea rezervorului pe tot perimetrul. Atașați capacul la marginea superioară a rezervorului aspiratorului astfel încât să se potrivească perfect pe întreaga circumferință (IV).

În funcție de tipul de lucrare efectuată, trebuie utilizat un furtun și o duză de aspirare adecvate.

Pentru a curăța cenușa de pe șeminee, sobe sau grătare, folosiți un furtun metalic de cenușă și o duză de aluminiu (V). Pentru a îndepărta alte tipuri de murdărie uscată, folosiți un furtun flexibil de aspirator cu tuburi prelungitoare și/sau o duză adecvată tipului de lucrare efectuată (VI).

Pentru a atașa furtunul, introduceți conectorul acestuia în orificiul de admisie al aspiratorului astfel încât creștăturile de pe conector să se alinieze cu proeminențele din interiorul deschiderii. Apoi rotiți conectorul furtunului până când se simte blocat. Asigurați-vă că furtunul este fixat corespunzător și nu va aluneca în timpul funcționării.

Conectați duza de aspirare la capătul liber al furtunului introducând-o în conectorul furtunului până la capăt.

Pentru a scoate furtunul, rotiți conectorul în direcția opusă și apoi glisați-l afară din orificiul de admisie.

Aspiratorul vă permite, de asemenea, să conectați un furtun la orificiul de evacuare, astfel încât să îl puteți folosi ca suflantă.

Lucrul cu un aspirator

ATENȚIE! Este interzisă lucrul cu cenușă fierbinte folosind un aspirator. Temperatura deșeurilor aspirate de aspirator nu trebuie să depășească 60 de grade Celsius.

Asigurați-vă că toate pregătirile au fost efectuate corect.

Asigurați-vă că întrerupătorul aspiratorului este în poziția „O” (oprire).

Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de perete și apoi rotiți comutatorul în poziția „I”.

După ce ați terminat lucrul, opriți aspiratorul folosind întrerupătorul și apoi deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză.

de perete. Continuați activitățile de întreținere a aspiratorului.

Dacă se observă o scădere a performanței în timpul funcționării, aceasta poate indica un filtru înfundat. Puteți încerca să curățați filtrul folosind funcția de curgere inversă. Apăsați și țineți apăsat butonul de inversare a împingerii situat în partea superioară a capacului timp de câteva secunde. Repetați procedura de mai multe ori. Dacă, în ciuda acestui fapt, observați în continuare o scădere a performanței. Opiți lucrul, deconectați aspiratorul de la priză și curățați filtrul manual sau înlocuiți-l cu unul nou.

Atenție! Dacă observați vibrații suspecte, o scădere a tracțiunii sau auziți motorul funcționând mai tare în timpul funcționării, acest lucru poate însemna că rezervorul este plin sau că furtunul sau duza de aspirație sunt înfundate. Într-un astfel de caz, opriți imediat aspiratorul folosind întrerupătorul și deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză. Apoi goliiți rezervorul și verificați permeabilitatea furtunului și a duzelui. Desfundați dacă este necesar. Dacă nu este posibilă desfundarea furtunului sau a duzei de aspirare, înlocuiți-le cu unele noi înainte de a continua lucrul.

Atenție! Dacă folosiți aspiratorul ca suflantă, asigurați-vă că recipientul a fost golit de toate resturile și că filtrul a fost curățat sau înlocuit cu unul nou. Există riscul de a aspira impuritățile acumulate în rezervor prin orificiul de evacuare.

Întreținerea aspiratorului

Atenție! Înainte de a începe orice activitate de întreținere, asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare a fost deconectat de la priza de perete.

După fiecare utilizare a aspiratorului, verificați rezervorul, garnitura capacului și filtrul de aer așa cum este descris în secțiunea:

„Pregătirea pentru lucru”.

Curățați exteriorul aspiratorului folosind un jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa . Acordați o atenție deosebită permeabilității orificiilor de ventilație, atât la intrare, cât și la ieșire. Dacă este necesar, curățați cu un jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa . Nu folosiți obiecte metalice ascuțite pentru a curăța orificiile de ventilație. Nu scufundați aspiratorul în apă pentru a-l curăța. Furtunul aspiratorului trebuie verificat după și înainte de fiecare utilizare pentru a vedea dacă este deteriorat. Este interzisă utilizarea unui furtun deteriorat.

Îndepărtați murdăria mai mare de pe carcasă cu o lavetă moale.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Aspirador de taller y chimeneas diseñado para trabajos en seco y con cenizas, permite la limpieza de talleres, lugares de trabajo, chimeneas y parrillas. Permite la eliminación tanto de contaminantes secos como de cenizas frías y secas. Gracias a su depósito de gran capacidad y a su manguera flexible, permite una limpieza en profundidad incluso de lugares de difícil acceso. Equipado con filtros de aire reemplazables y una base con ruedas para fácil transporte.

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. El producto se suministra con filtros, mangueras flexibles, tubos de extensión y tres puntas de succión: ancha, estrecha y de aluminio.

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como por personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén supervisadas, hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. La aspiradora está diseñada para funcionar en seco. Está prohibido aspirar agua, cenizas húmedas u otros residuos húmedos. Esto puede provocar una descarga eléctrica, lo que puede suponer una amenaza para la salud y la vida del usuario y de otras personas. Nunca aspire objetos calientes, incandescentes o en llamas. Esto podría provocar un incendio o una explosión y provocar lesiones graves o la muerte al usuario. La temperatura máxima de los residuos aspirados no debe superar los 60°C. Está prohibido aspirar materiales inflamables, explosivos, corrosivos o peligrosos para la salud. Esto podría provocar un incendio, una explosión o daños en la aspiradora. El dispositivo está diseñado para funcionar en interiores y no debe exponerse al agua, incluidas las precipitaciones. Está prohibido utilizar la aspiradora sin filtro instalado. Utilice únicamente filtros recomendados por el fabricante. El uso de filtros inadecuados o desgastados puede provocar daños en el aparato o peligro de incendio. Los filtros deben limpiarse o reemplazarse periódicamente según las recomendaciones del fabricante. El uso de una aspiradora con un filtro sucio o dañado puede provocar una reducción en la eficiencia de aspiración, un sobrecalentamiento del dispositivo o la liberación de contaminantes al medio ambiente. Está prohibido realizar cualquier alteración o modificación en el dispositivo. Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación del dispositivo, asegúrese de que los parámetros de red correspondan a los que se muestran en la placa de características del dispositivo. Antes de cada uso, compruebe el estado del aparato, incluido el estado del cable de alimentación y del enchufe. Si observa algún defecto, no utilice el dispositivo. Los cables y conductores dañados deberán sustituirse por otros nuevos en un taller especializado. Antes de realizar cualquier mantenimiento en el aparato, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de pared. El dispositivo debe almacenarse fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños. También durante el funcionamiento, asegúrese

de que el dispositivo esté situado en un lugar inaccesible para personas no autorizadas, especialmente niños. Transporte el dispositivo utilizando el asa, no lo mueva tirando del cable de alimentación. Al utilizar la aspiradora como soplador, está prohibido orientar la salida de la manguera hacia personas o animales. El estado de la manguera debe comprobarse periódicamente. Está prohibido utilizar una aspiradora con una manguera dañada.

El dispositivo ha sido diseñado para garantizar la compatibilidad electromagnética. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, puede causar interferencias con otros dispositivos electrónicos o la interferencia externa puede afectar el funcionamiento del dispositivo, especialmente si los otros dispositivos no cumplen con los estándares pertinentes.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-85705
Tensión de red	[V~]	220-240
Frecuencia de la red	[Hz]	50-60
Potencia nominal	[W]	1200
Capacidad del tanque	[l]	20
Clase de aislamiento		II
Masa	[kg]	5.5

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Preparándose para el trabajo

Revise el tanque de la aspiradora y vacíelo de residuos si es necesario.

Verifique el estado de los filtros. El aspirador dispone de dos tipos de filtros: uno rígido, dotado de junta de goma, y un filtro de tela. Si los filtros se ensucian, solo se deben limpiar en seco utilizando un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. Si no se puede eliminar la contaminación de los filtros, es necesario sustituirlos por otros nuevos. Verifique el estado del sello integrado al borde superior del filtro rígido, si presenta algún daño reemplace el filtro por uno nuevo.

¡ATENCIÓN! Está prohibido utilizar una aspiradora sin filtros de aire correctamente instalados. Esto puede provocar daños en la aspiradora y también causar una descarga eléctrica.

La base del aspirador está equipada con la posibilidad de montar ruedas. Para ello, presione los pasadores de las ruedas en los orificios de la base (II).

El filtro de tela se coloca en el borde del tanque (III). Asegúrese de que el borde del filtro esté alineado con el borde del tanque en todo su perímetro. Coloque la tapa en el borde superior del tanque de la aspiradora de manera que se ajuste perfectamente alrededor de toda su circunferencia (IV).

Dependiendo del tipo de trabajo a realizar, se deberá utilizar una manguera y una boquilla de succión adecuadas.

Para limpiar las cenizas de chimeneas, estufas o parrillas, utilice una manguera metálica para cenizas y una boquilla de aluminio (V). Para eliminar otra suciedad seca, utilice una manguera de aspiradora flexible con tubos de extensión y/o una boquilla adecuada para el tipo de trabajo a realizar (VI).

Para conectar la manguera, inserte su conector en la entrada de la aspiradora de modo que las muescas del conector se alineen con las protuberancias dentro de la abertura. Luego gire el conector de la manguera hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que la manguera esté correctamente asegurada y no se salga durante el funcionamiento.

Conecte la boquilla de succión al extremo libre de la manguera insertándola en el conector de la manguera hasta el fondo.

Para quitar la manguera, gire el conector en la dirección opuesta y luego deslícelo fuera de la abertura de entrada.

La aspiradora también permite conectar una manguera a la abertura de escape, para poder utilizarla como soplador.

Trabajar con una aspiradora

¡ATENCIÓN! Está prohibido trabajar con cenizas calientes utilizando una aspiradora. La temperatura de los residuos aspirados por el aspirador no debe superar los 60 grados centígrados.

Asegúrese de que todos los preparativos se hayan realizado correctamente.

Asegúrese de que el interruptor de la aspiradora esté en la posición de apagado "O".

Inserte el enchufe del cable de alimentación en el tomacorriente de pared y luego gire el interruptor a la posición "I". Cuando haya terminado de trabajar, apague la aspiradora utilizando el interruptor y luego desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de pared. Continúe con las actividades de mantenimiento de la aspiradora.

Si se observa una caída en el rendimiento durante el funcionamiento, puede indicar que el filtro está obstruido. Puedes intentar limpiar el filtro utilizando la función de flujo inverso. Mantenga presionado el botón de empuje inverso ubicado en la parte superior de la cubierta durante unos segundos. Repita el procedimiento varias veces. Si a pesar de esto todavía notas una caída en el rendimiento. Deje de funcionar, desenchufe la aspiradora de la toma de corriente y limpie el filtro manualmente o reemplácelo por uno nuevo.

¡Atención! Si nota vibraciones sospechosas, una caída en el empuje o escucha que el motor funciona más fuerte durante el funcionamiento, puede significar que el tanque está lleno o que la manguera o la boquilla de succión están obstruidas. En tal caso, apague inmediatamente la aspiradora mediante el interruptor y desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Luego vacíe el tanque y verifique la permeabilidad de la manguera y la punta. Desatascar si es necesario. Si no es posible destapar la manguera o la boquilla de succión, reemplácelas por otras nuevas antes de continuar trabajando.

¡Atención! Si utiliza la aspiradora como soplador, asegúrese de que el recipiente se haya vaciado de todos los residuos y que el filtro se haya limpiado o reemplazado por uno nuevo. Existe el riesgo de que se aspiren impurezas acumuladas en el tanque a través de la salida.

Mantenimiento de aspiradoras

¡Atención! Antes de iniciar cualquier actividad de mantenimiento, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado del tomacorriente de pared.

Después de cada uso de la aspiradora, revise el tanque, la junta de la tapa y el filtro de aire como se describe en la sección: *"Preparación para el trabajo"*.

Limpie el exterior del aspirador utilizando un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa . Preste especial atención a la permeabilidad de las aberturas de ventilación, tanto de entrada como de salida. En caso necesario, limpie con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa . No utilice objetos metálicos afilados para limpiar las aberturas de ventilación. No sumerja la aspiradora en agua para limpiarla. Se debe revisar la manguera de la aspiradora para detectar daños antes y después de cada uso. Está prohibido utilizar una manguera dañada.

Retire la suciedad más grande de la carcasa con un paño suave.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Aspirateur d'atelier et de cheminée conçu pour les travaux à sec et à cendres, permet de nettoyer les ateliers, les lieux de travail, les cheminées et les grils. Permet l'élimination des contaminants secs et des cendres froides et sèches. Grâce à son réservoir de grande capacité et à son tuyau flexible, il permet un nettoyage en profondeur même des endroits difficiles d'accès. Équipé de filtres à air remplaçables et d'une base à roulettes pour un transport facile.

Avant d'utiliser l'outil, lisez l'intégralité du manuel et conservez-le.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun montage. Le produit est fourni avec des filtres, des tuyaux flexibles, des tubes rallonges et trois embouts d'aspiration : large, étroit et en aluminium.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées, qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. L'aspirateur est conçu pour un fonctionnement à sec. Il est interdit d'aspirer de l'eau, des cendres humides ou d'autres déchets humides. Cela peut entraîner un choc électrique, qui peut par conséquent constituer une menace pour la santé et la vie de l'utilisateur et d'autres personnes. Ne jamais aspirer d'objets chauds, incandescents ou brûlants. Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion et entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'utilisateur. La température maximale des déchets aspirés ne doit pas dépasser 60°C. Il est interdit d'aspirer des matières inflammables, explosives, corrosives ou dangereuses pour la santé. Cela peut provoquer un incendie, une explosion ou endommager l'aspirateur. L'appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur et ne doit pas être exposé à l'eau, y compris aux précipitations. Il est interdit d'utiliser l'aspirateur sans filtre installé. Utilisez uniquement les filtres recommandés par le fabricant. L'utilisation de filtres inappropriés ou usés peut entraîner des dommages à l'appareil ou un risque d'incendie. Les filtres doivent être nettoyés ou remplacés régulièrement selon les recommandations du fabricant. L'utilisation d'un aspirateur avec un filtre sale ou endommagé peut entraîner une réduction de l'efficacité de l'aspiration, une surchauffe de l'appareil ou la libération de contaminants dans l'environnement. Il est interdit d'apporter des modifications ou des altérations à l'appareil. Avant de brancher la fiche du câble d'alimentation de l'appareil, assurez-vous que les paramètres du secteur correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'appareil, notamment l'état du câble d'alimentation et de la prise. Si vous constatez des défauts, n'utilisez pas l'appareil. Les câbles et fils endommagés doivent être remplacés par des neufs dans un atelier spécialisé. Avant d'effectuer tout entretien sur l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation a été débranché de la prise murale. L'appareil doit être conservé hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des

enfants. Assurez-vous également pendant le fonctionnement que l'appareil est situé dans un endroit inaccessible aux personnes non autorisées, en particulier aux enfants. Transportez l'appareil à l'aide de la poignée, ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation. Lors de l'utilisation de l'aspirateur comme souffleur, il est interdit de diriger la sortie du tuyau vers des personnes ou des animaux. L'état du tuyau doit être vérifié régulièrement. Il est interdit d'utiliser un aspirateur avec un tuyau endommagé.

L'appareil a été conçu pour assurer la compatibilité électromagnétique. Cependant, dans certaines conditions, il peut provoquer des interférences avec d'autres appareils électroniques ou des interférences externes peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil, en particulier si les autres appareils ne répondent pas aux normes en vigueur.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-85705
Tension secteur	[V~]	220-240
Fréquence du réseau	[Hz]	50-60
Puissance nominale	[W]	1200
Capacité du réservoir	[l]	20
Classe d'isolation		II
Masse	[kg]	5.5

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Préparation au travail

Vérifiez le réservoir de l'aspirateur et videz-le des déchets si nécessaire.

Vérifiez l'état des filtres. L'aspirateur possède deux types de filtres : un rigide, équipé d'un joint en caoutchouc et un filtre en tissu. Si les filtres deviennent sales, ils doivent être nettoyés à sec uniquement à l'aide d'un jet d'air comprimé à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa. Si la contamination ne peut pas être éliminée des filtres, ils doivent être remplacés par des neufs. Vérifiez l'état du joint intégré au bord supérieur du filtre rigide, s'il présente des dommages, remplacez le filtre par un neuf.

ATTENTION! Il est interdit d'utiliser un aspirateur sans filtres à air correctement installés. Cela pourrait endommager l'aspirateur et provoquer un choc électrique.

La base de l'aspirateur est équipée de la possibilité de monter des roues. Pour ce faire, enfoncez les axes des roues dans les trous de la base (II).

Le filtre en tissu est placé sur le bord du réservoir (III). Assurez-vous que le bord du filtre affleure le bord du réservoir sur tout le pourtour. Fixez le couvercle sur le bord supérieur du réservoir de l'aspirateur de manière à ce qu'il s'adapte parfaitement sur toute sa circonférence (IV).

Selon le type de travail effectué, il convient d'utiliser un tuyau et une buse d'aspiration appropriés.

Pour nettoyer les cendres des cheminées, poêles ou grils, utilisez un tuyau à cendres en métal et une buse en aluminium (V). Pour éliminer les autres saletés sèches, utilisez un tuyau d'aspirateur flexible avec des tubes rallonges et/ou une buse adaptée au type de travail effectué (VI).

Pour fixer le tuyau, insérez son connecteur dans l'entrée de l'aspirateur de manière à ce que les encoches du connecteur s'alignent avec les saillies à l'intérieur de l'ouverture. Tournez ensuite le connecteur du tuyau jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Assurez-vous que le tuyau est correctement fixé et qu'il ne glissera pas pendant le fonctionnement.

Connectez la buse d'aspiration à l'extrémité libre du tuyau en l'insérant dans le connecteur du tuyau aussi loin que possible.

Pour retirer le tuyau, tournez le connecteur dans le sens opposé, puis faites-le glisser hors de l'ouverture d'entrée.

L'aspirateur vous permet également de connecter un tuyau à l'ouverture d'échappement, vous pouvez donc l'utiliser comme souffleur.

Travailler avec un aspirateur

ATTENTION! Il est interdit de travailler avec des cendres chaudes à l'aide d'un aspirateur. La température des déchets aspirés

par l'aspirateur ne doit pas dépasser 60 degrés Celsius.

Assurez-vous que toutes les préparations ont été effectuées correctement.

Assurez-vous que l'interrupteur de l'aspirateur est en position d'arrêt « O ».

Insérez la fiche du câble d'alimentation dans la prise murale, puis tournez l'interrupteur sur la position « I ».

Une fois le travail terminé, éteignez l'aspirateur à l'aide de l'interrupteur, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Procéder aux activités d'entretien de l'aspirateur.

Si une baisse de performance est observée pendant le fonctionnement, cela peut indiquer un filtre obstrué. Vous pouvez essayer de nettoyer le filtre en utilisant la fonction de flux inversé. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de poussée inverse situé sur le dessus du couvercle pendant quelques secondes. Répétez la procédure plusieurs fois. Si malgré cela vous constatez toujours une baisse de performances. Arrêtez de travailler, débranchez l'aspirateur de la prise de courant et nettoyez le filtre manuellement ou remplacez-le par un neuf.

Attention! Si vous remarquez des vibrations suspectes, une baisse de poussée ou si vous entendez le moteur tourner plus fort pendant le fonctionnement, cela peut signifier que le réservoir est plein ou que le tuyau ou la buse d'aspiration est obstrué. Dans un tel cas, éteignez immédiatement l'aspirateur à l'aide de l'interrupteur et débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise de courant. Videz ensuite le réservoir et vérifiez la perméabilité du tuyau et de l'embout. Déboucher si nécessaire. S'il n'est pas possible de déboucher le tuyau ou la buse d'aspiration, remplacez-les par des neufs avant de poursuivre le travail.

Attention! Si vous utilisez l'aspirateur comme souffleur, assurez-vous que le récipient a été vidé de tous les débris et que le filtre a été nettoyé ou remplacé par un neuf. Il existe un risque d'aspiration des impuretés accumulées dans le réservoir par la sortie.

Entretien de l'aspirateur

Attention! Avant de commencer toute activité de maintenance, assurez-vous que le cordon d'alimentation a été débranché de la prise murale.

Après chaque utilisation de l'aspirateur, vérifiez le réservoir, le joint du couvercle et le filtre à air comme décrit dans la section : « *Préparation au travail* ».

Nettoyez l'extérieur de l'aspirateur à l'aide d'un jet d'air comprimé à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa. Portez une attention particulière à la perméabilité des ouvertures de ventilation, tant à l'entrée qu'à la sortie. Si nécessaire, nettoyer avec un jet d'air comprimé à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa. N'utilisez pas d'objets métalliques pointus pour nettoyer les ouvertures de ventilation. Ne plongez pas l'aspirateur dans l'eau pour le nettoyer. Le tuyau de l'aspirateur doit être vérifié pour détecter tout dommage après et avant chaque utilisation. Il est interdit d'utiliser un tuyau endommagé.

Retirez les saletés les plus grosses du boîtier avec un chiffon doux.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Aspirapolvere per officine e caminetti, progettato per lavori a secco e a secco di cenere, consente la pulizia di officine, luoghi di lavoro, caminetti e griglie. Consente la rimozione sia dei contaminanti secchi che delle ceneri fredde e secche. Grazie al serbatoio di grande capacità e al tubo flessibile, consente una pulizia accurata anche dei punti più difficili da raggiungere. Dotato di filtri dell'aria sostituibili e base con ruote per un facile trasporto.

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURE DI PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo e non necessita di montaggio. Il prodotto viene fornito con filtri, tubi flessibili, tubi di prolunga e tre ugelli di aspirazione: largo, stretto e in alluminio.

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché da persone prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati, abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro e ne comprendano i rischi. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione. L'aspirapolvere è progettato per il funzionamento a secco. È vietato aspirare acqua, cenere bagnata o altri rifiuti umidi. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, che potrebbero mettere a repentaglio la salute e la vita dell'utente e di altre persone. Non aspirare mai oggetti caldi, incandescenti o in fiamme. Ciò potrebbe causare un incendio o un'esplosione e provocare lesioni gravi o la morte dell'utente. La temperatura massima dei rifiuti aspirati non deve superare i 60°C. È vietato aspirare materiali infiammabili, esplosivi, corrosivi o pericolosi per la salute. Ciò potrebbe causare incendi, esplosioni o danni all'aspirapolvere. Il dispositivo è progettato per funzionare in ambienti chiusi e non deve essere esposto all'acqua, comprese le precipitazioni. È vietato utilizzare l'aspirapolvere senza filtro installato. Utilizzare solo i filtri consigliati dal produttore. L'utilizzo di filtri inappropriati o usurati può danneggiare l'apparecchio o provocare un rischio di incendio. I filtri devono essere puliti o sostituiti regolarmente secondo le raccomandazioni del produttore. L'utilizzo di un aspirapolvere con un filtro sporco o danneggiato può comportare una riduzione dell'efficienza di aspirazione, il surriscaldamento dell'apparecchio o il rilascio di contaminanti nell'ambiente. È vietato apportare modifiche o alterazioni al dispositivo. Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio, accertarsi che i parametri di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio. Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni dell'apparecchio, comprese quelle del cavo di alimentazione e della spina. Se si notano difetti, non utilizzare il dispositivo. I cavi e i fili danneggiati devono essere sostituiti con cavi nuovi presso un'officina specializzata. Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'apparecchio, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa a muro. Il dispositivo deve essere conservato fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare dei bambini. Inoltre, durante il funzionamento, assicurarsi che l'apparecchio sia collocato in un luogo inaccessibile alle persone non autorizzate, in parti-

colare ai bambini. Trasportare il dispositivo utilizzando la maniglia; non spostarlo tirando il cavo di alimentazione. Quando si utilizza l'aspirapolvere come soffiatore, è vietato dirigere l'uscita del tubo flessibile verso persone o animali. Le condizioni del tubo flessibile devono essere controllate regolarmente. È vietato utilizzare un aspirapolvere con il tubo flessibile danneggiato.

Il dispositivo è stato progettato per garantire la compatibilità elettromagnetica. Tuttavia, in determinate condizioni, potrebbe causare interferenze con altri dispositivi elettronici oppure interferenze esterne potrebbero compromettere il funzionamento del dispositivo, soprattutto se gli altri dispositivi non soddisfano gli standard pertinenti.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-85705
Tensione di rete	[V~]	220-240
Frequenza di rete	[Hz]	50-60
Potenza nominale	[W]	1200
Capacità del serbatoio	[l]	20
Classe di isolamento		II
Massa	[kg]	5.5

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Prepararsi al lavoro

Controllare il serbatoio dell'aspirapolvere e, se necessario, svuotarlo dai rifiuti.

Controllare le condizioni dei filtri. L'aspirapolvere è dotato di due tipi di filtri: uno rigido, dotato di guarnizione in gomma, e uno in tessuto. Se i filtri si sporcano, è necessario pulirli solo a secco, utilizzando un getto di aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa. Se non è possibile rimuovere la contaminazione dai filtri, questi devono essere sostituiti con filtri nuovi. Controllare lo stato della guarnizione integrata al bordo superiore del filtro rigido, se presenta danni sostituire il filtro con uno nuovo.

ATTENZIONE! È vietato utilizzare l'aspirapolvere senza i filtri dell'aria correttamente installati. Ciò potrebbe danneggiare l'aspirapolvere e causare anche scosse elettriche.

La base dell'aspirapolvere è dotata della possibilità di montare delle ruote. Per fare ciò, premere i perni delle ruote nei fori della base (II).

Il filtro in tessuto è posizionato sul bordo della vasca (III). Assicurarsi che il bordo del filtro sia a filo con il bordo del serbatoio lungo tutta la sua circonferenza. Fissare il coperchio al bordo superiore del serbatoio dell'aspirapolvere in modo che aderisca perfettamente lungo tutta la circonferenza (IV).

A seconda del tipo di lavoro da svolgere, è necessario utilizzare un tubo flessibile e un ugello di aspirazione adeguati.

Per pulire la cenere da caminetti, stufe o griglie, utilizzare un tubo flessibile in metallo per la cenere e un ugello in alluminio (V).

Per rimuovere altro sporco secco, utilizzare un tubo flessibile per aspirapolvere con tubi di prolunga e/o una bocchetta adatta al tipo di lavoro da svolgere (VI).

Per collegare il tubo, inserire il connettore nell'ingresso dell'aspirapolvere in modo che le tacche sul connettore siano allineate con le sporgenze all'interno dell'apertura. Quindi ruotare il connettore del tubo finché non si sente bloccato. Assicurarsi che il tubo sia fissato correttamente e non scivoli fuori durante il funzionamento.

Collegare l'ugello di aspirazione all'estremità libera del tubo flessibile inserendolo nel raccordo del tubo flessibile fino in fondo.

Per rimuovere il tubo, ruotare il connettore nella direzione opposta e poi farlo scorrere fuori dall'apertura di ingresso.

L'aspirapolvere consente inoltre di collegare un tubo flessibile all'apertura di scarico, in modo da poterlo utilizzare anche come soffiatore.

Lavorare con un aspirapolvere

ATTENZIONE! È vietato lavorare con la cenere calda utilizzando un aspirapolvere. La temperatura dei rifiuti aspirati dall'aspirapolvere non deve superare i 60 gradi Celsius.

Assicurarsi che tutti i preparativi siano stati eseguiti correttamente.

Assicurarsi che l'interruttore dell'aspirapolvere sia in posizione di spegnimento "O".

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa a muro e quindi ruotare l'interruttore in posizione „I”.

Una volta terminato il lavoro, spegnere l'aspirapolvere tramite l'interruttore e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro. Procedere con le attività di manutenzione dell'aspirapolvere.

Se durante il funzionamento si nota un calo delle prestazioni, potrebbe essere dovuto a un filtro intasato. Puoi provare a pulire il filtro utilizzando la funzione di flusso inverso. Premere e tenere premuto per alcuni secondi il pulsante di inversione della spinta situato sulla parte superiore del coperchio. Ripetere la procedura più volte. Se nonostante questo si nota ancora un calo delle prestazioni. Interrompere il funzionamento, staccare la spina dell'aspirapolvere dalla presa di corrente e pulire manualmente il filtro o sostituirlo con uno nuovo.

Attenzione! Se durante il funzionamento si notano vibrazioni sospette, un calo della spinta o si sente il motore girare più rumorosamente, potrebbe significare che il serbatoio è pieno oppure che il tubo flessibile o l'ugello di aspirazione sono intasati. In tal caso, spegnere immediatamente l'aspirapolvere tramite l'interruttore e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Quindi svuotare il serbatoio e controllare la pervietà del tubo e della punta. Se necessario, liberare l'apertura. Se non è possibile liberare il tubo flessibile o l'ugello di aspirazione, sostituirli con altri nuovi prima di continuare il lavoro.

Attenzione! Se si utilizza l'aspirapolvere come soffiatore, assicurarsi che il contenitore sia stato svuotato da tutti i detriti e che il filtro sia stato pulito o sostituito con uno nuovo. C'è il rischio di aspirare attraverso lo scarico le impurità accumulate nel serbatoio.

Manutenzione dell'aspirapolvere

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi attività di manutenzione, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa a muro.

Dopo ogni utilizzo dell'aspirapolvere, controllare il serbatoio, la guarnizione del coperchio e il filtro dell'aria come descritto nel capitolo: „Preparazione al lavoro”.

Pulire l'esterno dell'aspirapolvere utilizzando un getto d'aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa . Prestare particolare attenzione alla pervietà delle aperture di ventilazione, sia in entrata che in uscita. Se necessario, pulire con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 0,3 MPa . Non utilizzare oggetti metallici appuntiti per pulire le aperture di ventilazione. Non immergere l'aspirapolvere in acqua per pulirlo. Dopo e prima di ogni utilizzo, controllare che il tubo flessibile dell'aspirapolvere non sia danneggiato. È vietato utilizzare un tubo danneggiato.

Rimuovere lo sporco più grossolano dall'alloggiamento con un panno morbido.

PRODUCTKENMERKEN

Werkplaats- en openhaardstofzuiger ontworpen voor droog- en aswerk, voor het reinigen van werkplaatsen, werkplekken, open haarden en grills. Maakt het verwijderen van zowel droge verontreinigingen als koude, droge as mogelijk. Dankzij de grote tankinhoud en de flexibele slang kunt u zelfs de moeilijkst bereikbare plekken grondig reinigen. Uitgerust met vervangbare luchtfilters en een onderstel met wielen voor eenvoudig transport.

Lees de volledige handleiding voordat u het gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden. Het product wordt geleverd met filters, flexibele slangen, verlengbuizen en drie zuigpunten: breed, smal en aluminium.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, alsmede door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan, instructies hebben gekregen over het veilige gebruik ervan en de risico's begrijpen. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. De stofzuiger is ontworpen voor droog gebruik. Het is verboden om water, natte as of ander nat afval op te zuigen. Dit kan leiden tot een elektrische schok, wat een gevaar kan vormen voor de gezondheid en het leven van de gebruiker en andere personen. Stofzuig nooit hete, gloeiende of brandende voorwerpen. Dit kan brand of een explosie veroorzaken, wat ernstig letsel of de dood van de gebruiker tot gevolg kan hebben. De maximale temperatuur van het aangezogen afval mag niet hoger zijn dan 60°C. Het is verboden om ontvlambare, explosieve, bijtende of gezondheidsschadelijke stoffen op te zuigen. Dit kan brand, een explosie of schade aan de stofzuiger veroorzaken. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan water, inclusief neerslag. Het is verboden om de stofzuiger te gebruiken zonder dat er een filter is geïnstalleerd. Gebruik alleen filters die door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van ongeschikte of versleten filters kan schade aan het apparaat en brandgevaar tot gevolg hebben. Filters moeten regelmatig worden schoongemaakt of vervangen volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Wanneer u een stofzuiger gebruikt met een vuil of beschadigd filter, kan dit leiden tot een verminderde zuigkracht, oververhitting van het apparaat of het vrijkomen van verontreinigende stoffen in het milieu. Het is verboden om wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat aan te brengen. Voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de netspanningsparameters overeenkomen met de parameters op het typeplaatje van het apparaat. Controleer voor elk gebruik de staat van het apparaat, inclusief de staat van het netsnoer en de stekker. Indien u gebreken constateert, mag u het apparaat niet gebruiken. Beschadigde kabels en draden moeten in een gespecialiseerde werkplaats worden vervangen door nieuwe exemplaren. Voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is gehaald. Het apparaat moet buiten bereik van onbe-

voegden, met name kinderen, worden bewaard. Zorg er ook tijdens het gebruik voor dat het apparaat op een plaats staat die voor onbevoegden, met name kinderen, ontoegankelijk is. Draag het apparaat aan de handgreep en verplaats het apparaat niet door aan het snoer te trekken. Wanneer u de stofzuiger als blaasmachine gebruikt, mag u de uitlaat van de slang niet op mensen of dieren richten. De staat van de slang moet regelmatig gecontroleerd worden. Het is verboden om een stofzuiger te gebruiken met een beschadigde slang. Het apparaat is ontworpen om elektromagnetische compatibiliteit te garanderen. Onder bepaalde omstandigheden kan er echter interferentie met andere elektronische apparaten optreden of kan externe interferentie de werking van het apparaat beïnvloeden, vooral als de andere apparaten niet voldoen aan de relevante normen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-85705
Netspanning	[V~]	220-240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50-60
Nominaal vermogen	[W]	1200
Tankinhoud	[l]	20
Isolatieklasse		II
Massa	[kg]	5.5

WERKING VAN HET APPARAAT

Vorbereiding op het werk

Controleer de stofzuigertank en leeg deze indien nodig.

Controleer de staat van de filters. De stofzuiger heeft twee soorten filters: een vast filter met een rubberen afdichting en een stof-fen filter. Indien de filters vuil zijn, mogen deze uitsluitend chemisch gereinigd worden met behulp van een persluchtstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa. Als de verontreinigingen niet uit de filters kunnen worden verwijderd, moeten ze worden vervangen door nieuwe filters. Controleer de staat van de afdichting die geïntegreerd is in de bovenrand van het stijve filter. Indien deze beschadigd is, vervangt u het filter door een nieuw exemplaar.

AANDACHT! Het is verboden om een stofzuiger te gebruiken zonder correct geïnstalleerde luchtfilters. Dit kan schade aan de stofzuiger veroorzaken en bovendien een elektrische schok veroorzaken.

De voet van de stofzuiger is voorzien van de mogelijkheid om wielen te monteren. Druk hiervoor de wielpenen in de gaten in de basis (II).

Het doekfilter wordt op de rand van de tank geplaatst (III). Zorg ervoor dat de rand van het filter rondom gelijk ligt met de rand van het aquarium. Bevestig het deksel aan de bovenrand van de stofzuigertank, zodat deze rondom de tank goed aansluit (IV). Afhankelijk van het soort werk dat wordt uitgevoerd, moet een geschikte slang en zuigmond worden gebruikt. Om as uit open haarden, kachels of grills te verwijderen, gebruikt u een metalen asslang en een aluminium mondstuk (V). Voor het verwijderen van overig droog vuil gebruikt u een flexibele stofzuigerslang met verlengbuizen en/of een mondstuk dat geschikt is voor het soort werkzaamheden (VI).

Om de slang te bevestigen, steekt u de connector in de inlaat van de stofzuiger. De inkepingen op de connector moeten daarbij overeenkomen met de uitsteeksels in de opening. Draai vervolgens de slangaansluiting totdat deze vastzit. Zorg ervoor dat de slang goed vastzit en niet kan wegglijden tijdens het gebruik.

Sluit het zuigmondstuk aan op het vrije uiteinde van de slang door het zo ver mogelijk in de slangaansluiting te steken.

Om de slang te verwijderen, draait u de connector in de tegenovergestelde richting en schuift u deze vervolgens uit de inlaat-opening.

U kunt de stofzuiger ook gebruiken als bladblazer door een slang aan te sluiten op de uitlaatopening.

Werken met een stofzuiger

AANDACHT! Het is verboden om met hete as te werken met een stofzuiger. De temperatuur van het door de stofzuiger opgezo-

gen afval mag niet hoger zijn dan 60 graden Celsius.

Zorg ervoor dat alle voorbereidingen correct zijn uitgevoerd.

Zorg ervoor dat de schakelaar van de stofzuiger in de uit-stand "O" staat.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact en zet de schakelaar op de stand "I".

Wanneer u klaar bent met werken, schakelt u de stofzuiger uit met de schakelaar en haalt u de stekker uit het stopcontact. Ga door met het onderhoud van de stofzuiger.

Als u tijdens het gebruik een prestatievermindering constateert, kan dit duiden op een verstopt filter. U kunt proberen het filter schoon te maken met de terugstroomfunctie. Houd de knop voor de achteruitversnelling bovenop het deksel enkele seconden ingedrukt. Herhaal de procedure meerdere malen. Mocht u ondanks dit toch een terugval in prestaties constateren. Stop met werken, haal de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact en maak het filter handmatig schoon of vervang het door een nieuw filter.

Aandacht! Als u verdachte trillingen opmerkt, een daling van de stuwkracht of als u de motor tijdens het gebruik luider hoort draaien, kan dit betekenen dat de tank vol is of dat de slang of het zuigmondstuk verstopt is. Schakel in dat geval de stofzuiger onmiddellijk uit met de schakelaar en haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Maak vervolgens de tank leeg en controleer de doorgankelijkheid van de slang en het uiteinde. Indien nodig ontstoppen. Als het niet lukt om de slang of het zuigmondstuk te ontstoppen, vervang deze dan door nieuwe exemplaren voordat u verdergaat met de werkzaamheden.

Aandacht! Als u de stofzuiger als bladblazer gebruikt, zorg er dan voor dat alle vuil uit de stofbak is verwijderd en dat het filter is schoongemaakt of vervangen door een nieuw filter. Er bestaat een risico dat in de tank opgehoopte verontreinigingen via de uitlaat worden aangezogen.

Onderhoud van stofzuigers

Aandacht! Voordat u met onderhoudswerkzaamheden begint, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van het netsnoer uit het stopcontact is gehaald.

Controleer na elk gebruik van de stofzuiger de tank, de dekselafdichting en het luchtfilter zoals beschreven in het hoofdstuk: „Voorbereiding op het werk”.

Reinig de buitenkant van de stofzuiger met behulp van een persluchtstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa . Let vooral op de doorgankelijkheid van de ventilatieopeningen, zowel de in- als de uitlaat. Indien nodig, reinigen met een persluchtstraal met een druk van maximaal 0,3 MPa . Gebruik geen scherpe metalen voorwerpen om de ventilatieopeningen schoon te maken. Dompel de stofzuiger niet onder in water om hem schoon te maken. Controleer de stofzuigerslang vóór en na elk gebruik op beschadigingen. Het is verboden een beschadigde slang te gebruiken.

Verwijder groter vuil van de behuizing met een zachte doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ηλεκτρική σκούπα εργαστηρίου και τζακιού σχεδιασμένη για ξηρή και στάχτη εργασία, επιτρέπει τον καθαρισμό εργαστηρίων, χώρων εργασίας, τζακιών και ψησταριών. Επιτρέπει την απομάκρυνση τόσο των ξηρών ρύπων όσο και της ψυχρής, ξηρής τέφρας. Χάρη στη μεγάλη χωρητικότητα του δοχείου και τον εύκαμπτο σωλήνα, επιτρέπει τον σχολαστικό καθαρισμό ακόμη και δυσπρόσιτων σημείων. Εξοπλισμένο με αντικαταστάσιμα φίλτρα αέρα και βάση με ρόδες για εύκολη μεταφορά.

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Το προϊόν παρέχεται με φίλτρα, εύκαμπτους σωλήνες, σωλήνες επέκτασης και τρία ακροφύσια αναρρόφησης: φαρδιά, στενά και αλουμινίου.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, καθώς και από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη, έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε ξηρό περιβάλλον. Απαγορεύεται η αναρρόφηση νερού, υγρής στάχτης ή άλλων υγρών αποβλήτων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, η οποία μπορεί κατά συνέπεια να αποτελέσει απειλή για την υγεία και τη ζωή του χρήστη και άλλων ατόμων. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα για ζεστά, λαμπερά ή καιόμενα αντικείμενα. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη και θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη. Η μέγιστη θερμοκρασία των αναρροφημένων αποβλήτων δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 60°C. Απαγορεύεται η αναρρόφηση εύφλεκτων, εκρηκτικών, διαβρωτικών ή επικίνδυνων για την υγεία υλικών. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, έκρηξη ή ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε εσωτερικούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε νερό, συμπεριλαμβανομένων των βροχοπτώσεων. Απαγορεύεται η χρήση της ηλεκτρικής σκούπας χωρίς εγκατεστημένο φίλτρο. Χρησιμοποιείτε μόνο φίλτρα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση ακατάλληλων ή φθαρμένων φίλτρων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή κίνδυνο πυρκαγιάς. Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται ή να αντικαθίστανται τακτικά σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η χρήση ηλεκτρικής σκούπας με βρώμικο ή κατεστραμμένο φίλτρο μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη απόδοση αναρρόφησης, υπερθέρμανση της συσκευής ή απελευθέρωση ρύπων στο περιβάλλον. Απαγορεύεται η πραγματοποίηση οποιωνδήποτε τροποποιήσεων ή τροποποιήσεων στη συσκευή. Πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής στο φις, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του δικτύου αντιστοιχούν σε αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας και του φις. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ελαττώματα, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Τα κατεστραμμένα καλώδια και σύρματα πρέπει να αντι-

καθίστανται με καινούργια σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα. Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδίως παιδιά. Επίσης, κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ειδικά σε παιδιά. Μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη λαβή, μην την μετακινείτε τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα ως φυσητήρα, απαγορεύεται να κατευθύνετε την έξοδο του σωλήνα προς ανθρώπους ή ζώα. Η κατάσταση του σωλήνα πρέπει να ελέγχεται τακτικά. Απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρικής σκούπας με κατεστραμμένο σωλήνα.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να διασφαλίζει την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Ωστόσο, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκληθούν παρεμβολές σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές ή εξωτερικές παρεμβολές ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής, ειδικά εάν οι άλλες συσκευές δεν πληρούν τα σχετικά πρότυπα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-85705
Τάση δικτύου	[V~]	220-240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50-60
Ονομαστική ισχύς	[W]	1200
Χωρητικότητα δεξαμενής	[l]	20
Κατηγορία μόνωσης		II
Μάζα	[kg]	5.5

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Προετοιμασία για εργασία

Ελέγξτε τη δεξαμενή της ηλεκτρικής σκούπας και αδειάστε την από τα απόβλητα, εάν είναι απαραίτητο.

Ελέγξτε την κατάσταση των φίλτρων. Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει δύο τύπους φίλτρων: ένα άκαμπτο, εξοπλισμένο με ελαστικό στεγανοποιητικό και ένα υφασμάτινο φίλτρο. Εάν τα φίλτρα λερωθούν, θα πρέπει να καθαρίζονται μόνο με στεγνό καθάρισμα χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa. Εάν η μόλυνση δεν μπορεί να αφαιρεθεί από τα φίλτρα, αυτά πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργια. Ελέγξτε την κατάσταση της στεγανοποίησης που είναι ενσωματωμένη στην άνω άκρη του άκαμπτου φίλτρου. Εάν παρουσιάζει οποιαδήποτε ζημιά, αντικαταστήστε το φίλτρο με ένα καινούργιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η λειτουργία ηλεκτρικής σκούπας χωρίς σωστά εγκατεστημένα φίλτρα αέρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα και επίσης ηλεκτροπληξία.

Η βάση της ηλεκτρικής σκούπας είναι εξοπλισμένη με δυνατότητα τοποθέτησης τροχών. Για να το κάνετε αυτό, πιέστε τους πείρους του τροχού στις οπές στη βάση (II).

Το υφασμάτινο φίλτρο τοποθετείται στην άκρη της δεξαμενής (III). Βεβαιωθείτε ότι η άκρη του φίλτρου είναι στο ίδιο επίπεδο με την άκρη της δεξαμενής περιμετρικά. Στερεώστε το κάλυμμα στην επάνω άκρη της δεξαμενής της ηλεκτρικής σκούπας έτσι ώστε να εφαιρμόζει άνετα σε όλη την περιφέρεια της (IV).

Ανάλογα με τον τύπο εργασίας που εκτελείται, θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένας κατάλληλος σωλήνας και ακροφύσιο αναρρόφησης.

Για να καθαρίσετε τη στάχτη από τζάκια, σόμπες ή ψησταριές, χρησιμοποιήστε έναν μεταλλικό σωλήνα στάχτης και ένα ακροφύσιο αλουμινίου (V). Για να αφαιρέσετε άλλους ξηρούς ρύπους, χρησιμοποιήστε έναν εύκαμπτο σωλήνα ηλεκτρικής σκούπας με σωλήνες επέκτασης ή/και ένα κατάλληλο ακροφύσιο για τον τύπο εργασίας που εκτελείται (VI).

Για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, τοποθετήστε τον σύνδεσμό του στην είσοδο της ηλεκτρικής σκούπας έτσι ώστε οι εγκοπές στον σύνδεσμο να ευθυγραμμίζονται με τις προεξοχές μέσα στο άνοιγμα. Στη συνέχεια, περιστρέψτε το σύνδεσμο του σωλήνα μέχρι να ασφαλίσει. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας είναι σωστά στερεωμένος και δεν θα γλιστρήσει έξω κατά τη λειτουργία. Συνδέστε το ακροφύσιο αναρρόφησης στο ελεύθερο άκρο του σωλήνα εισάγοντάς το στη σύνδεση του σωλήνα μέχρι το τέρμα. Για να αφαιρέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, περιστρέψτε τον σύνδεσμο προς την αντίθετη κατεύθυνση και στη συνέχεια σύρετέ τον

έξω από το άνοιγμα εισόδου.

Η ηλεκτρική σκούπα σας επιτρέπει επίσης να συνδέσετε έναν εύκαμπτο σωλήνα στο άνοιγμα εξάτμισης, ώστε να μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε ως φυστήρα.

Εργασία με ηλεκτρική σκούπα

ΠΡΟΣΟΧΗ! Απαγορεύεται η εργασία με καυτή στάχτη χρησιμοποιώντας ηλεκτρική σκούπα. Η θερμοκρασία των απορριμμάτων που αναρροφώνται από την ηλεκτρική σκούπα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 60 βαθμούς Κελσίου.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι προετοιμασίες έχουν πραγματοποιηθεί σωστά.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης «Ο».

Τοποθετήστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα και, στη συνέχεια, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση «Ι».

Όταν ολοκληρώσετε την εργασία σας, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Συνεχίστε με τις εργασίες συντήρησης της ηλεκτρικής σκούπας.

Εάν παρατηρηθεί μείωση της απόδοσης κατά τη λειτουργία, αυτό μπορεί να υποδηλώνει φραγμένο φίλτρο. Μπορείτε να δοκιμάσετε να καθαρίσετε το φίλτρο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αντίστροφης ροής. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αντίστροφης ώθησης που βρίσκεται στο πάνω μέρος του καλύμματος για μερικά δευτερόλεπτα. Επαναλάβετε τη διαδικασία αρκετές φορές. Εάν, παρά ταύτα, εξακολουθείτε να παρατηρείτε μείωση στην απόδοση. Σταματήστε να λειτουργεί, αποσυνδέστε την ηλεκτρική σκούπα από την πρίζα και καθαρίστε το φίλτρο χειροκίνητα ή αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.

Προσοχή! Εάν παρατηρήσετε ύποπτους κραδασμούς, πτώση στην ώθηση ή ακούσετε τον κινητήρα να λειτουργεί πιο δυνατά κατά τη λειτουργία, αυτό μπορεί να σημαίνει ότι η δεξαμενή είναι γεμάτη ή ότι ο σωλήνας ή το ακροφύσιο αναρρόφησης είναι φραγμένα. Σε μια τέτοια περίπτωση, απενεργοποιήστε αμέσως την ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη και αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια, αδειάστε τη δεξαμενή και ελέγξτε τη βατότητα του σωλήνα και του άκρου. Ξεβουλώστε εάν είναι απαραίτητο. Εάν δεν είναι δυνατό να ξεβουλώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα ή το ακροφύσιο αναρρόφησης, αντικαταστήστε τα με καινούργια πριν συνεχίσετε την εργασία.

Προσοχή! Εάν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα ως φυστήρα, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο έχει αδειάσει από όλα τα υπολείμματα και ότι το φίλτρο έχει καθαριστεί ή αντικατασταθεί με ένα καινούργιο. Υπάρχει κίνδυνος αναρρόφησης ακαθαρσιών που έχουν συσσωρευτεί στη δεξαμενή μέσω της εξόδου.

Συντήρηση ηλεκτρικής σκούπας

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε οποιοσδήποτε εργασίες συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι το φως του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.

Μετά από κάθε χρήση της ηλεκτρικής σκούπας, ελέγξτε τη δεξαμενή, τη στεγανοποίηση του καλύμματος και το φίλτρο αέρα όπως περιγράφεται στην ενότητα: „Προετοιμασία για εργασία”.

Καθαρίστε το εξωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa . Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στη διαπερατότητα των ανοιγμάτων αερισμού, τόσο στην είσοδο όσο και στην έξοδο. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε με πεπιεσμένο αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa . Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Μην βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα σε νερό για να την καθαρίσετε. Ο εύκαμπτος σωλήνας της ηλεκτρικής σκούπας πρέπει να ελέγχεται για τυχόν ζημιές μετά και πριν από κάθε χρήση. Απαγορεύεται η χρήση κατεστραμμένου σωλήνα.

Αφαιρέστε τη μεγαλύτερη βρωμιά από το περιβλήμα με ένα μαλακό πανί.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Прахосмукачка за работилници и камини, предназначена за суха работа и работа с пепел, позволява почистване на работилници, работни места, камини и скари. Позволява отстраняването както на сухи замърсители, така и на студена, суха пепел. Благодарение на големия си резервоар и гъвкавия маркуч, той позволява цялостно почистване дори на труднодостъпни места. Оборудван със сменяеми въздушни филтри и основа с колелца за лесно транспортиране.

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква съглобяване. Продуктът се доставя с филтри, гъвкави маркучи, удължителни тръби и три смукателни накрайника: широк, тесен и алуминиев.

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Уредът може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, както и от лица без опит и знания, при условие че са под наблюдение, инструктирани са за безопасна употреба и разбират рисковете. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Прахосмукачката е предназначена за работа на сухо. Забранено е засмукването на вода, мокра пепел или други мокри отпадъци. Това може да доведе до токов удар, който впоследствие може да представлява заплаха за здравето и живота на потребителя и други хора. Никога не почиствайте с прахосмукачка горещи, тлеещи или горящи предмети. Това може да причини пожар или експлозия и да доведе до сериозно нараняване или смърт на потребителя. Максималната температура на засмукваните отпадъци не трябва да надвишава 60°C. Забранено е засмукването на запалими, експлозивни, корозивни или опасни за здравето материали. Това може да доведе до пожар, експлозия или повреда на прахосмукачката. Устройството е предназначено за работа на закрито и не трябва да бъде излагано на вода, включително валежи. Забранено е използването на прахосмукачката без монтиран филтър. Използвайте само филтри, препоръчани от производителя. Използването на неподходящи или износени филтри може да доведе до повреда на уреда или опасност от пожар. Филтрите трябва да се почистват или сменят редовно, съгласно препоръките на производителя. Използването на прахосмукачка със замърсен или повреден филтър може да доведе до намалена ефективност на засмукване, прегряване на устройството или отделяне на замърсители в околната среда. Забранено е да се правят каквито и да е промени или модификации по устройството. Преди да свържете храняващия кабел на устройството, уверете се, че параметрите на електрическата мрежа съответстват на посочените на табелката с данни на устройството. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на уреда, включително състоянието на храняващия кабел и щепсела. Ако забележите някакви дефекти, не използвайте устройството. Повредените кабели и проводници трябва да бъдат подменени с нови в специализиран сервиз. Преди да извършвате каквато и да е поддръжка на уреда, уверете се, че щепселът на храня-

ващия кабел е изключен от контакта. Устройството трябва да се съхранява на място, недостъпно за неупълномощени лица, особено за деца. Също така по време на работа се уверете, че устройството е разположено на място, недостъпно за неупълномощени лица, особено за деца. Носете устройството, като го държите за дръжката, не го местете, като дърпате хранящия кабел. Когато използвате прахосмукачката като духалка, е забранено да насочвате изхода на маркуча към хора или животни. Състоянието на маркуча трябва да се проверява редовно. Забранено е използването на прахосмукачка с повреден маркуч.

Устройството е проектирано да осигурява електромагнитна съвместимост. Въпреки това, при определени условия, това може да причини смущения в други електронни устройства или външни смущения могат да повлияят на работата на устройството, особено ако другите устройства не отговарят на съответните стандарти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-85705
Мрежово напрежение	[V~]	220-240
Честота на мрежата	[Hz]	50-60
Номинална мощност	[W]	1200
Капацитет на резервоара	[l]	20
Клас на изолация		II
Маса	[kg]	5.5

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

Подготовка за работа

Проверете резервоара на прахосмукачката и го изпразнете от отпадъците, ако е необходимо.

Проверете състоянието на филтрите. Прахосмукачката има два вида филтри: един твърд, снабден с гумено уплътнение, и платнен филтър. Ако филтрите се замърсят, те трябва да се почистват само на сухо с помощта на струя сгъстен въздух с налягане не повече от 0,3 МПа. Ако замърсяването не може да бъде отстранено от филтрите, те трябва да бъдат сменени с нови. Проверете състоянието на уплътнението, интегрирано с горния ръб на твърдия филтър. Ако има някакви повреди, сменете филтъра с нов.

ВНИМАНИЕ! Забранено е използването на прахосмукачка без правилно монтирани въздушни филтри. Това може да повреди прахосмукачката, както и да причини токов удар.

Основата на прахосмукачката е снабдена с възможност за монтиране на колелца. За да направите това, натиснете щифтовете на колелата в отворите в основата (II).

Текстилният филтър се поставя на ръба на резервоара (III). Уверете се, че ръбът на филтъра е наравно с ръба на резервоара по цялата му периметър. Прикрепете капака към горния ръб на резервоара на прахосмукачката, така че да приляга плътно по цялата му обиколка (IV).

В зависимост от вида на извършваната работа, трябва да се използва подходящ маркуч и смукателна дюза.

За почистване на пепел от камини, печки или скари използвайте метален маркуч за пепел и алуминиева дюза (V). За отстраняване на други сухи замърсявания използвайте гъвкав маркуч за прахосмукачка с удължителни тръби и/или подходяща дюза за вида извършвана работа (VI).

За да свържете маркуча, поставете конектора му във входа на прахосмукачката, така че прорезите на конектора да се подравнят с издатините вътре в отвора. След това завъртете конектора на маркуча, докато се усети заключен. Уверете се, че маркучът е правилно закрепен и няма да се изплъзне по време на работа.

Свържете смукателната дюза към свободния край на маркуча, като я вкарате в конектора на маркуча докрай.

За да свалите маркуча, завъртете конектора в обратната посока и след това го плъзнете от входния отвор.

Прахосмукачката ви позволява също да свържете маркуч към отвора за изпускане, така че можете да я използвате като

духалка.

Работа с прахосмукачка

ВНИМАНИЕ! Забранено е да се работи с гореща пепел с прахосмукачка. Температурата на отпадъците, засмукани от прахосмукачката, не трябва да надвишава 60 градуса по Целзий.

Уверете се, че всички подготовки са извършени правилно.

Уверете се, че превключвателят на прахосмукачката е в изключено положение „О“.

Включете щепсела на захранващия кабел в контакта и след това завъртете превключвателя в положение „I“.

Когато приключите с работа, изключете прахосмукачката от ключа и след това извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. Продължете с дейностите по поддръжка на прахосмукачката.

Ако по време на работа се наблюдава спад в производителността, това може да е признак за запушен филтър. Можете да опитате да почистите филтъра, като използвате функцията за обратен поток. Натиснете и задръжте бутона за обратно задвижване, разположен в горната част на капака, за няколко секунди. Повторете процедурата няколко пъти. Ако въпреки това все още забележите спад в производителността. Спрете работа, изключете прахосмукачката от контакта и почистете филтъра ръчно или го сменете с нов.

Внимание! Ако забележите подозрителни вибрации, спад в тягата или чуете двигателят да работи по-силно по време на работа, това може да означава, че резервоарът е пълен или маркучът или смукателната дюза са запушени. В такъв случай незабавно изключете прахосмукачката от ключа и извадете щепсела на захранващия кабел от контакта. След това изпразнете резервоара и проверете проходимостта на маркуча и накрайника. Отпушете, ако е необходимо. Ако не е възможно да отпушите маркуча или смукателната дюза, сменете ги с нови, преди да продължите работата.

Внимание! Ако използвате прахосмукачката като духалка, уверете се, че контейнерът е изпразнен от всички отпадъци и филтърът е почистен или сменен с нов. Съществува риск от засмукване на натрупани в резервоара замърсявания през изхода.

Поддръжка на прахосмукачка

Внимание! Преди да започнете каквито и да е дейности по поддръжка, уверете се, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта.

След всяка употреба на прахосмукачката проверявайте резервоара, уплътнението на капака и въздушния филтър, както е описано в раздел: „Подготовка за работа“.

Почистете външната част на прахосмукачката с помощта на струя състен въздух с налягане не повече от 0,3 МПа .

Обърнете специално внимание на проходимостта на вентилационните отвори, както входни, така и изходни. Ако е необходимо, почистете със струя състен въздух с налягане не повече от 0,3 МПа . Не използвайте остри метални предмети за почистване на вентилационните отвори. Не потапяйте прахосмукачката във вода, за да я почистите. Маркучът на прахосмукачката трябва да се проверява за повреди след и преди всяка употреба. Забранено е използването на повреден маркуч.

Отстранете по-големите замърсявания от корпуса с мека кърпа.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Uma oficina e aspirador de lareira projetado para operação seca e cinzas, permite limpar oficinas, locais de trabalho, lareiras e churrasqueiras. Permite a remoção de contaminantes secos e cinzas frias e secas. Graças ao seu tanque espaçoso e mangueira flexível, permite a limpeza completa até mesmo de lugares de difícil acesso. Equipado com filtros de ar substituíveis e uma base com rodas para facilitar o transporte.

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia todo o manual e guarde-o.

O fornecedor não se responsabiliza por danos causados pelo incumprimento das normas de segurança e recomendações deste manual.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é entregue completo e não requer montagem. Filtros, mangueiras flexíveis, tubos de extensão e três bicos de sucção: largos, estreitos e de alumínio são fornecidos com o produto.

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, incluindo pessoas com falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas, instruídas de forma segura e compreenderem os perigos. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. O aspirador é projetado para operação a seco. É proibido aspirar água, cinzas húmidas ou outros resíduos húmidos. Esta situação representa um risco de choque elétrico, que, por sua vez, pode constituir uma ameaça para a saúde e a vida do utilizador e das pessoas que se encontram nas proximidades. Nunca chupe objetos quentes, brilhantes ou queimados. Fazê-lo pode resultar num incêndio ou explosão e pode sujeitar o utilizador a ferimentos graves ou morte. A temperatura máxima dos resíduos sugados, não deve exceder 60°C. É proibido aspirar matérias inflamáveis, explosivas, corrosivas ou perigosas. Isso pode levar a um incêndio, explosão ou danos ao aspirador. O dispositivo foi concebido para funcionar em espaços interiores e não deve ser exposto à água, incluindo precipitação. É proibido usar o aspirador sem o filtro instalado. Só devem ser utilizados filtros recomendados pelo fabricante. A utilização de filtros inadequados ou desgastados pode causar danos ao dispositivo ou um risco de incêndio. Os filtros devem ser limpos ou substituídos regularmente de acordo com as recomendações do fabricante. A utilização do aspirador com um filtro sujo ou danificado pode levar a uma redução da eficiência de aspiração, ao sobreaquecimento do aparelho ou à libertação de detritos no ambiente. É proibido fazer quaisquer alterações ou modificações no dispositivo. Antes de ligar a ficha do cabo de alimentação ao aparelho, certifique-se de que os parâmetros da alimentação correspondem aos indicados na placa de classificação do aparelho. Antes de cada utilização, verifique o estado do aparelho, incluindo o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se notar alguma avaria, não utilize o aparelho. Os cabos e fios danificados devem ser substituídos por cabos novos numa instalação especializada. Antes de efetuar a manutenção no aparelho, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada. Mantenha o aparelho fora do alcance do público, especialmente das crianças. Além disso, durante a operação, certifique-se de que o dispositivo está fora do alcance de pessoas de fora, espe-

cialmente crianças. Carregue o aparelho usando a pega, não mova o aparelho puxando o cabo de alimentação. Ao usar um aspirador como soprador, é proibido direcionar a saída da mangueira para pessoas e animais. Verifique o estado da mangueira regularmente. É proibido usar o aspirador com uma mangueira danificada.

O dispositivo foi projetado de forma a garantir a compatibilidade eletromagnética. No entanto, em determinadas condições, outros dispositivos eletrônicos podem ser afetados por interferências ou interferências externas podem afetar o funcionamento do dispositivo, especialmente se outros dispositivos não cumprirem as normas adequadas.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Não		YT-85705
Tensão de rede	[V~]	220-240
Frequência da rede	[Hz]	50-60
Alimentação	[W]	1200
Capacidade do tanque	[l]	20
Classe de isolamento		0
Missã	[kg]	5,5

FUNCIONAMENTO DO APARELHO

Preparando-se para o trabalho

Verifique o tanque do aspirador, esvazie-o de resíduos, se necessário.

Verifique o estado dos filtros. O aspirador tem dois tipos de filtros, um rígido, equipado com uma junta de borracha e um filtro de tecido. Em caso de sujidade, os filtros só devem ser limpos a seco com um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Se a sujidade não puder ser removida dos filtros, substitua-os por novos. Verifique o estado da junta integrada com a borda superior do filtro rígido, se mostrar danos, o filtro deve ser substituído por um novo.

OBSERVAÇÃO! É proibido trabalhar com um aspirador sem filtros de ar devidamente instalados. Isto pode causar danos no aspirador, bem como choque elétrico.

A base do aspirador está equipada com a possibilidade de montagem de rodas. Para fazer isso, pressione os pinos dos rodízios nos orifícios da base (II).

O filtro de material é colocado na borda do tanque (III). Certifique-se de que a borda do filtro está nivelada com a borda do tanque ao redor do perímetro. Fixe a tampa à extremidade superior do depósito do aspirador de modo a que fique nivelada com toda a circunferência (IV).

Dependendo do tipo de trabalho realizado, deve ser utilizada uma mangueira e um bico de sucção adequados.

Para limpar lareiras, fogões ou churrasqueiras de cinzas, use uma mangueira de cinzas metálicas e um bico de alumínio (V). Para remover outras sujidades secas, utilize uma mangueira de aspirador flexível juntamente com tubos de extensão e/ou um bico adequado adaptado ao tipo de trabalho a ser realizado (VI).

Para instalar a mangueira, insira o conector da mangueira na abertura da entrada do aspirador para que os entalhes no conector se alinhem com as asas dentro do orifício. Em seguida, rode o conector da mangueira até ficar preso. Certifique-se de que a mangueira está devidamente presa e não escorrega durante a operação.

Conecte o bico de sucção à extremidade livre da mangueira, empurrando-o para dentro do conector da mangueira até onde ele ir. Para remover a mangueira, rode o conector da mangueira na direção oposta e, em seguida, deslize-a para fora da abertura da entrada.

O aspirador também permite que a mangueira seja conectada à abertura da saída, para que possa ser usada como soprador.

Trabalhar com um aspirador

OBSERVAÇÃO! É proibido trabalhar com um aspirador com cinzas quentes. A temperatura dos resíduos aspirados pelo aspirador não deve exceder os 60 graus Celsius.

Certifique-se de que todas as atividades preparatórias foram realizadas corretamente.

Certifique-se de que o interruptor do aspirador está na posição "O" desligado.

Ligue o cabo de alimentação à tomada e, em seguida, mude o interruptor para a posição "I". Quando terminar, desligue o aspirador com o interruptor on/off e, em seguida, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada. Realizar a manutenção do aspirador.

Se você notar uma diminuição no desempenho durante a operação, isso pode indicar um filtro entupido. Você pode tentar limpar o filtro usando a inversão da função de direção de impulso. Mantenha pressionado o botão de calado inverso na parte superior da tampa por alguns segundos. Repita o procedimento várias vezes. Se você ainda vê uma diminuição no desempenho. Pare de funcionar, desligue o cabo de alimentação do aspirador da tomada e limpe o filtro manualmente ou substitua-o por um novo.

Observação! Se forem observadas vibrações suspeitas, uma diminuição no impulso ou um funcionamento mais alto do motor durante o funcionamento, isso pode indicar que o tanque está cheio ou que a mangueira ou o bico de sucção estão entupidos. Neste caso, desligue o aspirador imediatamente com o interruptor on/off e desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada. Em seguida, esvazie o tanque e verifique a permeabilidade da mangueira e dos acessórios. Desobstruir se necessário. Se não for possível desbloquear a mangueira ou o bico de sucção, substitua-o por um novo antes de continuar a trabalhar.

Observação! Se estiver a utilizar um aspirador como soprador, certifique-se de que o recipiente está esvaziado de todos os resíduos e que o filtro é limpo ou substituído por um novo. Existe o risco de os resíduos acumulados no tanque serem sugados através da abertura de saída.

Manutenção de aspiradores

Observação! Antes de iniciar qualquer manutenção, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada.

Após cada utilização do aspirador, verifique o depósito, a junta da tampa e o filtro de ar conforme descrito na cabeça: *"Preparando-se para o uso"*.

Limpe o aspirador do exterior com um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Deve ser prestada especial atenção à permeabilidade das aberturas de ventilação, tanto de entrada como de saída. Se necessário, limpar com um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Não utilize objetos metálicos pontiagudos para limpar as saídas de ar. Não mergulhe o aspirador em água para o limpar. A mangueira do aspirador deve ser inspecionada após e antes de cada uso quanto a danos. É proibido usar uma mangueira danificada.

Retire a sujidade maior da caixa com um pano macio.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Usisavač za radionice i kamine namijenjen za suhe radove i rad s pepelom, omogućuje čišćenje radionica, radnih mjesta, kamina i roštilja. Omogućuje uklanjanje suhih onečišćenja i hladnog, suhog pepela. Zahvaljujući velikom spremniku i fleksibilnom crijevu, omogućuje temeljito čišćenje čak i teško dostupnih mjesta. Opremljen zamjenjivim filterima za zrak i postoljem s kotačima za jednostavan transport.

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje kompletan i ne zahtijeva montažu. Proizvod se isporučuje s filterima, fleksibilnim crijevima, produžnim cijevima i tri usisna nastavka: širokim, uskim i aluminijskim.

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

Uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom, da su im dane upute o sigurnoj uporabi i da razumiju rizike. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Usisavač je namijenjen za suhi rad. Zabranjeno je usisavanje vode, mokrog pepela ili drugog mokrog otpada. To može dovesti do strujnog udara, što posljedično može predstavljati opasnost za zdravlje i život korisnika i drugih osoba. Nikada ne usisavajte vruće, užarene ili zapaljene predmete. To bi moglo uzrokovati požar ili eksploziju i rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću korisnika. Maksimalna temperatura usisanog otpada ne smije prelaziti 60°C. Zabranjeno je usisavanje zapaljivih, eksplozivnih, korozivnih ili po zdravlje opasnih materijala. To može uzrokovati požar, eksploziju ili oštećenje usisavača. Uređaj je namijenjen za rad u zatvorenom prostoru i ne smije biti izložen vodi, uključujući oborine. Zabranjeno je koristiti usisavač bez ugrađenog filtera. Koristite samo filtere koje preporučuje proizvođač. Korištenje neprikladnih ili istrošenih filtera može uzrokovati oštećenje uređaja ili opasnost od požara. Filtre treba redovito čistiti ili mijenjati prema preporukama proizvođača. Korištenje usisavača s prljavim ili oštećenim filterom može rezultirati smanjenom učinkovitošću usisavanja, pregrijavanjem uređaja ili ispuštanjem onečišćujućih tvari u okoliš. Zabranjeno je vršiti bilo kakve izmjene ili modifikacije na uređaju. Prije spajanja kabela za napajanje uređaja, provjerite odgovaraju li parametri mreže onima prikazanim na natpisnoj pločici uređaja. Prije svake upotrebe provjerite stanje uređaja, uključujući stanje kabela za napajanje i utikača. Ako primijetite bilo kakve nedostatke, nemojte koristiti uređaj. Oštećene kablove i žice treba zamijeniti novima u specijaliziranoj radionici. Prije bilo kakvog održavanja uređaja, provjerite je li utikač kabela za napajanje isključen iz zidne utičnice. Uređaj treba čuvati izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece. Također tijekom rada provjerite je li uređaj smješten na mjestu nedostupnom neovlaštenim osobama, posebno djeci. Uređaj nosite držeći ga za ručku, nemojte ga pomicati povlačenjem kabela za napajanje. Prilikom korištenja usisavača kao puhača, zabranjeno je usmjeravati izlaz crijeva prema ljudima ili životinjama. Stanje crijeva treba redovito provjeravati. Zabranjeno je koristiti usisavač s oštećenim crijevom.

Uređaj je dizajniran kako bi se osigurala elektromagnetska kompatibilnost. Međutim, pod određenim uvjetima može uzrokovati smetnje drugim elektroničkim uređajima ili vanjske smetnje mogu utjecati na rad uređaja, posebno ako drugi uređaji ne zadovoljavaju relevantne standarde.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-85705
Mrežni napon	[V~]	220-240
Frekvencija mreže	[Hz]	50-60
Nazivna snaga	[W]	1200
Kapacitet spremnika	[l]	20
Klasa izolacije		Drugi
Masa	[kg]	5,5

RAD UREĐAJA

Priprema za posao

Provjerite spremnik usisavača i po potrebi ga ispraznite od otpada.

Provjerite stanje filtera. Usisavač ima dvije vrste filtera: jedan kruti, opremljen gumenom brtvom i filter od tkanine. Ako se filteri zaprljaju, smiju se čistiti samo kemijski mlazom komprimiranog zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa. Ako se onečišćenje ne može ukloniti iz filtera, moraju se zamijeniti novima. Provjerite stanje brtve integrirane s gornjim rubom krutog filtera; ako pokazuje bilo kakva oštećenja, zamijenite filter novim.

PAŽNJA! Zabranjeno je koristiti usisavač bez pravilno ugrađenih filtera za zrak. To može oštetiti usisavač i uzrokovati strujni udar.

Baza usisavača opremljena je mogućnošću montaže kotačića. Da biste to učinili, pritisnite klinove kotača u rupe u podnožju (II).

Tkani filter se postavlja na rub spremnika (III). Pazite da rub filtera bude u ravni s rubom spremnika po cijelom obodu. Pričvrstite poklopac na gornji rub spremnika usisavača tako da čvrsto prianja po cijelom opsegu (IV).

Ovisno o vrsti posla koji se izvodi, treba koristiti odgovarajuće crijevo i usisnu mlaznicu.

Za čišćenje pepela iz kamina, peći ili roštilja koristite metalno crijevo za pepeo i aluminijsku mlaznicu (V). Za uklanjanje ostale suhe prljavštine koristite fleksibilno crijevo usisavača s produžnim cijevima i/ili odgovarajuću mlaznicu za vrstu posla koji se izvodi (VI).

Za spajanje crijeva, umetnite njegov priključak u ulaz usisavača tako da se zarezi na priključku poravnaju s izbočinama unutar otvora. Zatim okrenite priključak crijeva dok se ne osjeti zaključavanje. Provjerite je li crijevo pravilno pričvršćeno i neće iskliznuti tijekom rada.

Spojite usisnu mlaznicu na slobodni kraj crijeva tako da je umetnete u priključak crijeva do kraja.

Za uklanjanje crijeva, okrenite priključak u suprotnom smjeru, a zatim ga izvucite iz ulaznog otvora.

Usisavač vam također omogućuje spajanje crijeva na ispušni otvor, tako da ga možete koristiti kao puhač.

Rad s usisavačem

PAŽNJA! Zabranjeno je raditi s vrućim pepelom usisavačem. Temperatura otpada koji usisava usisavač ne smije prelaziti 60 stupnjeva Celzija.

Provjerite jesu li sve pripreme pravilno provedene.

Provjerite je li prekidač usisavača u isključenom položaju „0“.

Umetnite utikač kabela za napajanje u zidnu utičnicu, a zatim okrenite prekidač u položaj „I“.

Kada završite s radom, isključite usisavač pomoću prekidača, a zatim izvucite utikač kabela za napajanje iz zidne utičnice. Nastavite s aktivnostima održavanja usisavača.

Ako se tijekom rada primijeti pad performansi, to može ukazivati na začepljen filter. Možete pokušati očistiti filter pomoću funkcije obrnutog protoka. Pritisnite i držite gumb za obrnuti potisak koji se nalazi na vrhu poklopca nekoliko sekundi. Ponovite postupak nekoliko puta. Ako unatoč tome i dalje primijetite pad performansi. Prestanite s radom, isključite usisavač iz utičnice i ručno očistite filter ili ga zamijenite novim.

Pažnja! Ako primijetite sumnjive vibracije, pad potiska ili čujete da motor radi glasnije tijekom rada, to može značiti da je spremnik

pun ili da je crijevo ili usisna mlaznica začepljena. U tom slučaju odmah isključite usisavač pomoću prekidača i izvucite utikač kabela za napajanje iz utičnice. Zatim ispraznite spremnik i provjerite prohodnost crijeva i vrha. Odčepite ako je potrebno. Ako nije moguće odčepiti crijevo ili usisnu mlaznicu, zamijenite ih novima prije nastavka rada.

Pažnja! Ako usisavač koristite kao puhač, provjerite je li spremnik isprazan od svih ostataka i je li filter očišćen ili zamijenjen novim. Postoji rizik usisavanja nečistoća nakupljenih u spremniku kroz izlaz.

Održavanje usisavača

Pažnja! Prije početka bilo kakvih radova održavanja, provjerite je li utikač kabela za napajanje isključen iz zidne utičnice. Nakon svake upotrebe usisavača provjerite spremnik, brtvu poklopca i zračni filter kako je opisano u odjeljku: „*Priprema za rad*“. Vanjski dio usisavača očistite mlazom komprimiranog zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa . Obratite posebnu pozornost na prohodnost ventilacijskih otvora, i ulaznih i izlaznih. Ako je potrebno, očistite mlazom komprimiranog zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa . Ne koristite oštre metalne predmete za čišćenje ventilacijskih otvora. Ne uranjajte usisavač u vodu da biste ga očistili. Crijevo usisavača treba provjeriti nakon i prije svake upotrebe na oštećenja. Zabranjeno je koristiti oštećeno crijevo. Veću prljavštinu s kućišta uklonite mekom krpom.

مكتسة كهربائية للورش والمدافئ مصممة للعمل الجاف والرماد، تسمح بتنظيف الورش وأماكن العمل والمدافئ والشوايات. يتيح إزالة الملوثات الجافة والرماد البارد والجاف. بفضل خزائنها ذو السعة الكبيرة والخراطيم المرنة، فهي تسمح بالتنظيف الشامل حتى للأماكن التي يصعب الوصول إليها. مجهزة بفلاتر هواء قابلة للاستبدال وقاعدة بعجلات لسهولة النقل. قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل كاملاً واحتفظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ينتج عن عدم الامتثال لقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً ولا يتطلب التجميع. يتم تزويد المنتج بمرشحات وخراطيم مرنة وأنابيب تمديد وثلاثة أطراف شفط: عريضة وضيقة وألومنيوم.

شروط السلامة العامة

يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، وكذلك الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف وأن يتلقوا التعليمات حول الاستخدام الآمن وأن يفهموا المخاطر. ينبغي مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف. تم تصميم المكتسة الكهربائية للعمل الجاف. يُمنع سحب الماء أو الرماد الرطب أو أي نفايات رطبة أخرى. وقد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية، مما قد يشكل تهديداً لصحة وحياة المستخدم والأشخاص الآخرين. لا تقم أبداً بتنظيف الأشياء الساخنة أو المتوهجة أو المحترقة بالمكتسة الكهربائية. قد يؤدي هذا إلى نشوب حريق أو انفجار وقد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الوفاة للمستخدم. لا يجوز أن تتجاوز درجة الحرارة القصوى للنفايات الممتصة ٦٠ درجة مئوية. يُحظر سحب المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار أو التآكل أو المواد الخطرة على الصحة. قد يؤدي هذا إلى نشوب حريق أو انفجار أو تلف المكتسة الكهربائية. تم تصميم الجهاز للعمل في الأماكن المغلقة ويجب عدم تعريضه للماء، بما في ذلك الأمطار. يُمنع استخدام المكتسة الكهربائية بدون فلتر مثبت عليها. استخدم فقط المرشحات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام الفلاتر غير المناسبة أو البالية إلى تلف الجهاز أو نشوب خطر حريق. ينبغي تنظيف المرشحات أو استبدالها بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة. قد يؤدي استخدام المكتسة الكهربائية ذات الفلتر المشخ أو التآلف إلى انخفاض كفاءة الشفط أو ارتفاع درجة حرارة الجهاز أو إطلاق الملوثات في البيئة. يُحظر إجراء أي تعديلات أو تغييرات على الجهاز. قبل توصيل قابس كابل الطاقة الخاص بالجهاز، تأكد من أن معلمات التيار الكهربائي تتوافق مع تلك الموضحة على لوحة تصنيف الجهاز. قبل كل استخدام، قم بفحص حالة الجهاز، بما في ذلك حالة كابل الطاقة والقابس. إذا لاحظت أي عيوب، لا تستخدم الجهاز. يجب استبدال الكابلات والأسلاك التالفة بأخرى جديدة في ورشة عمل متخصصة. قبل إجراء أي صيانة على الجهاز، تأكد من فصل قابس سلك الطاقة عن مأخذ الحائط. ينبغي تخزين الجهاز بعيداً عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. تأكد أيضاً أثناء التشغيل من وضع الجهاز في مكان لا يمكن للأشخاص غير المصرح لهم الوصول إليه، وخاصة الأطفال. احمل الجهاز باستخدام المقبض، ولا تحرك الجهاز عن طريق سحب كابل الطاقة. عند استخدام المكتسة الكهربائية كمروحة، يُمنع توجيه مخرج الخرطوم نحو الأشخاص أو الحيوانات. ينبغي فحص حالة الخرطوم بانتظام. يُمنع استخدام المكتسة الكهربائية إذا كان خرطومها تالفاً.

تم تصميم الجهاز لضمان التوافق الكهرومغناطيسي. ومع ذلك، في ظل ظروف معينة، قد يتسبب ذلك في حدوث تداخل مع الأجهزة الإلكترونية الأخرى أو قد يؤثر التداخل الخارجي على تشغيل الجهاز، خاصة إذا كانت الأجهزة الأخرى لا تفي بالمعايير ذات الصلة.

البيانات الفنية

المعدة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٨٥٧٠.٥٢٦
جهد التيار الكهربائي	[~V]	٢٤٠-٢٢٠
تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠.٥٠
الطاقة المقدرة	[W]	١٢٠٠
سعة الخزان	[ل]	٢٠
فئة العزل		الثاني
كتلة	[كجم]	٥,٥

الاستعداد للعمل

قم بفحص خزان المكينة الكهربائية وقم بتفريغه من النفايات إذا لزم الأمر. التحقق من حالة المرشحات. تحتوي المكينة الكهربائية على نوعين من المرشحات: أحدهما صلب مزود بختم مطاطي وآخر من القماش. في حالة اتساع المرشحات، يجب تنظيفها جافاً فقط باستخدام نفث هواء مضغوط عند ضغط لا يزيد عن ٠,٣ ميجا باسكال. إذا لم يكن من الممكن إزالة التلوث من المرشحات، فيجب استبدالها بأخرى جديدة. قم بفحص حالة الختم المدمج مع الحافة العلوية للفلتر الصلب، إذا أظهر أي ضرر، قم باستبدال الفلتر بأخر جديد.

تنبيه! يُحظر تشغيل المكينة الكهربائية دون تركيب مرشحات الهواء بشكل صحيح. قد يؤدي هذا إلى إتلاف المكينة الكهربائية وقد يسبب صدمة كهربائية أيضاً.

(II). تم تجهيز قاعدة المكينة الكهربائية بإمكانية تركيب عجلات. ولتقيام بذلك، اضغط على دبائس العجلة في الفتحات الموجودة في القاعدة.

تأكد من أن حافة الفلتر متساوية مع حافة الخزان بالكامل. قم بتركيب الغطاء على الحافة العلوية لخزان المكينة الكهربائية بحيث (III). يتم وضع مرشح القماش على حافة الخزان (IV). يتناسب بشكل مريح مع محيطه بالكامل.

اعتماداً على نوع العمل الذي يتم إجراؤه، يجب استخدام خرطوم وفوهة شفط مناسبة لإزالة الأوساخ الجافة الأخرى، استخدم خرطوم المكينة الكهربائية المرن مع (V). لتنظيف الرامد من الموافد أو الشوايات، استخدم خرطوم رماد معدني وفوهة ألومنيوم (VI). أنابيب تمديد و/أو فوهة مناسبة لنوع العمل الذي يتم إجراؤه.

لتثبيت الخرطوم، أدخل موصله في مدخل المكينة الكهربائية بحيث تتطابق الشقوق الموجودة على الموصل مع التوءات الموجودة داخل الفتحة. ثم قم بتدوير موصل الخرطوم حتى تشعر أنه مغلق. تأكد من تثبيت الخرطوم بشكل صحيح وأنه لن ينزلق أثناء التشغيل. قم بتوصيل فوهة الشفط بالطرف الحر للخرطوم عن طريق إدخالها في موصل الخرطوم إلى أقصى حد ممكن. لإزالة الخرطوم، قم بتدوير الموصل في الاتجاه المعاكس ثم قم بسحبه للخارج من فتحة المدخل.

كما تنتج لك المكينة الكهربائية توصيل خرطوم بفتحة العادم، حتى تتمكن من استخدامها كمفخاخ.

العمل مع المكينة الكهربائية

تنبيه! يمنع العمل بالرماد الساخن باستخدام المكينة الكهربائية. لا يجب أن تتجاوز درجة حرارة النفايات التي تشغّلها المكينة الكهربائية ٦٠ درجة مئوية.

تأكد من أن جميع الاستعدادات تم تنفيذها بشكل صحيح.

«O» تأكد من أن مفتاح المكينة الكهربائية في وضع الإيقاف.

«I» قم بإدخال قابس كابل الطاقة في مقبس الحائط ثم قم بتدوير المفتاح إلى وضع

عند الانتهاء من العمل، قم بإيقاف تشغيل المكينة الكهربائية باستخدام المفتاح ثم فصل قابس سلك الطاقة من مأخذ الحائط. متابعة أنشطة صيانة المكينة الكهربائية

إذا تم ملاحظة انخفاض في الأداء أثناء التشغيل، فقد يشير ذلك إلى انسداد الفلتر. يمكنك محاولة تنظيف الفلتر باستخدام وظيفة التدفق العكسي. اضغط مع الاستمرار على زر الدفع العكسي الموجود أعلى الغطاء لعدة ثوان. كرر الإجراء عدة مرات. إذا لاحظت انخفاضاً في الأداء على الرغم من ذلك، توقف عن العمل، فصل المكينة الكهربائية عن مأخذ الطاقة وقم بتنظيف الفلتر يدوياً أو استبداله بأخر جديد.

تنبيه! إذا لاحظت اهتزازات مشبوهة، أو انخفاضاً في الدفع، أو سمعت صوت تشغيل المحرك بصوت أعلى أثناء التشغيل، فقد يعني ذلك أن الخزان ممتلئ أو أن الخرطوم أو فوهة الشفط مسدودة. في مثل هذه الحالة، قم بإيقاف تشغيل المكينة الكهربائية على الفور باستخدام المفتاح وفصل قابس كابل الطاقة من مأخذ الطاقة. ثم قم بتفريغ الخزان وتأكد من نفاذية الخرطوم والطرف. قم بإزالة الانسداد إذا لزم الأمر. إذا لم يكن من الممكن إزالة انسداد الخرطوم أو فوهة الشفط، قم باستبدالها بخرطوم جديد قبل مواصلة العمل.

تنبيه! إذا كنت تستخدم المكينة الكهربائية كمروحة، فتأكد من إفراغ الحاوية من جميع الحطام وتنظيف الفلتر أو استبداله بأخر جديد. يوجد خطر امتصاص الشوائب المترسكة في الخزان من خلال المخرج.

صيانة المكينة الكهربائية

تنبيه! قبل البدء بأي أنشطة صيانة، تأكد من فصل قابس سلك الطاقة عن مأخذ الحائط.

بعد كل استخدام للمكينة الكهربائية، قم بفحص الخزان وغطاء الختم وفلتر الهواء كما هو موضح في قسم: «التحضير للعمل».

قم بتنظيف الجزء الخارجي من المكينة الكهربائية باستخدام نفث الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٠,٣ ميجا باسكال. انتبه بشكل خاص إلى نفاذية فتحات التهوية، سواء عند الدخول أو الخروج. إذا لزم الأمر، قم بالتنظيف باستخدام نفث الهواء المضغوط عند ضغط لا يزيد عن ٠,٣ ميجا باسكال. لا تستخدم أشياء معدنية حادة لتنظيف فتحات التهوية. لا تغمر المكينة الكهربائية في الماء لتنظيفها. ينبغي فحص خرطوم المكينة الكهربائية بحثاً عن أي تلف بعد كل استخدام وقبله. يمنع استعمال خرطوم تالف. قم بإزالة الأوساخ الأكبر من الغلاف باستخدام قطعة قماش ناعمة.

